

# Additifs inutiles, pourquoi ne pas supprimer les colorants alimentaires?

par Françoise KAYLER

Des oranges à peau verte. Du sirop de menthe incolore. Des cerises au marasquin orangées. Du beurre blanc. Les achèteriez-vous? Il est probable que non. Si vous saviez qu'ils ont la même valeur que l'agrumes vraiment orange, que la menthe verte, que les cerises flamboyantes, que le beurre doré, parce que l'orange, le sirop, les cerises, le beurre ont été colorés pour être mis sur le marché, il est probable que vous les achèteriez.

La couleur est dans la nature. Mais on lui a donné des attrait de consommation qui ne correspondent plus aux signes que donne la nature quand elle joue avec la couleur. Le jaune et le rouge ne sont pas les signes exclusifs de la maturité. Les fruits peuvent être mûrs tout en étant verts. C'est le cas pour certaines oranges. Le vert n'est pas un signe infallible d'immaturation ou de «verdeur» gustative. Des tests sensoriels sur la couleur ont, au contraire, souligné que le vert accentue l'impression de sucre sur les papilles. Le sirop de menthe très vert semble beaucoup plus doux que s'il était incolore.

Mais des oignons marinés verts, des cerises au marasquin rutilantes, ce n'est plus la nature. D'autant moins qu'avant d'atteindre leur bocal, les cerises doivent être décolorées (comme les cheveux noirs qui deviennent blonds chez le coiffeur) puis teintes. Sans ce traitement elles seraient à peine orangées. Ce n'est qu'un exemple. Mais c'est comme la cerise sur le sunday. Les colorants alimentaires, additifs ajoutés à tous ceux que l'industrie alimentaire utilise, sont sans doute les plus inutiles. Le colorant n'est qu'un maquillage.

Cette couleur n'est pas garantie «bon teint». Acceptée puis supprimée; autorisée ici, interdite là; jugée inoffensive puis, tout à coup, dangereuse. Leur innocuité, autant que les dangers que les colorants alimentaires risquent de faire courir, sont tour à tour démontrés, preuves scientifiques à l'appui. Et l'on finit par se poser la question: pourquoi ne pas supprimer cet additif de notre alimentation?

On ne saura jamais qui, du consommateur ou de l'industrie alimentaire, a vu le premier le monde en couleurs. Ce qu'il y a de sûr, c'est que le consommateur marche. Il veut des oranges orange et du pain blanc. Alors, on colore les fruits et l'on décolore la farine pour ensuite ajouter au pain... un colorant pour qu'il paraisse plus blanc. C'est sans doute au consommateur de faire le pas décisif, pour rétablir l'ordre des choses dans la gamme de notre arc-en-ciel culinaire.

Des associations de consommateurs, en France, ont lancé une campagne pour boycotter les colorants. Elle a eu une certaine répercussion sur la présentation des produits. La revue mensuelle «Que choisir», éditée par l'Union Fédérale des Con-

sommateurs, a publié, en particulier, un fascicule pour expliquer le «pourquoi et le comment» de ce boycott. Les adeptes de l'alimentation naturelle ont lancé depuis un certain temps des sirops exempts de colorants (des grenadines incolores et des sirops de menthe à peine verts, par exemple). Et de plus en plus, dans les comptoirs d'alimentation courants, on trouve des produits portant la mention «sans colorant», des beurres, des fromages, par exemple, et des bonbons d'où certains colorants ont été supprimés.

L'an dernier, l'Association des Consommateurs du Canada avait présenté une résolution visant à demander le retrait du rouge no 2 (l'amarante) parce que les Etats-Unis et la Russie l'avaient banni. La raison est discutable. Il serait peut-être plus logique de mener une action d'envergure et de faire des représentations solides pour supprimer éventuellement l'ensemble des colorants, en commençant déjà par certains. Par les colorants synthétiques dont fait partie l'amarante.

## Le cas de l'amarante

L'an dernier, au mois de février, le colorant rouge no 2 (l'amarante) était interdit aux Etats-Unis. Il y était utilisé depuis 1907 et servait à colorer de nombreux aliments et des cosmétiques. Sa composition se rapproche de celle d'une substance tirée de l'amarante, plante ornementale d'un rouge presque pourpre. Mais c'est un produit synthétique, dérivé du pétrole, et classé parmi les composés hydrocarbonés dont plusieurs sont soupçonnés d'être cancérogènes. Des expériences faites sur des rats ont mené à la conclusion que ce colorant pouvait avoir des effets cancérogènes. La Suède, au même moment, interdisait également l'emploi de ce colorant, qui avait déjà été banni par la Russie.

Aux Etats-Unis, le no 2 a été remplacé par le no 40, un colorant assez semblable, mais à structure moléculaire différente et jugé actuellement inoffensif par l'Administration des aliments et drogues américaine (FDA).

Et voilà où le consommateur ne comprend plus rien: le no 40 (allura) est interdit au Canada; le no 2 (amarante) est permis au Canada.

Car le Canada n'a pas suivi les Etats-Unis dans le retrait de cet additif. Le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social canadien, au moment du retrait de l'amarante par les Etats-Unis, avait déclaré qu'il n'existait pas de preuve suffisante justifiant le retrait de ce colorant des aliments vendus au Canada. Il ajoutait: «Le Comité conjoint d'experts sur les additifs alimentaires de l'Organisation des Nations Unies sur l'Alimentation et l'Agriculture (FAO) et de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) a maintes fois approuvé

l'usage de l'amarante. Le Canada partageait l'opinion du comité et l'étude américaine (FDA) n'a nullement influencé notre point de vue.»

L'expérience qui devait être menée sur des rats des deux sexes, pendant deux ans, a connu certaines erreurs de parcours. Une erreur, notamment, au niveau de l'alimentation des groupes témoins a pu fausser les résultats. Au moment des évaluations, plusieurs tissus présentaient un état de décomposition avancé, rendant très difficile un examen microscopique adéquat. «Tout porte à croire qu'il y a eu

lacune au niveau du contrôle expérimental et qu'une évaluation valable des données américaines devient quasi impossible.»

Le Canada continue donc à s'en tenir aux rapports du Comité conjoint d'experts FAO/OMS sur les additifs alimentaires (rapports publiés en 1964, réévaluation en 1972 et 1975) sur l'innocuité de l'amarante et sur le taux jugé sécuritaire même si elle était consommée quotidiennement pendant toute une vie. La dose journalière admissible (DJA) a été fixée à 0-0,75 mg/kg de poids corporel.

De son côté, la Direction générale de la protection de la santé (dont un chercheur siège au Comité d'experts FAO/OMS) poursuit ses propres études sur les colorants alimentaires et leur innocuité est réévaluée au fur et à mesure de l'évolution technologique. Un approvisionnement d'amarante radioactive reçu l'an dernier, par exemple, a permis d'entreprendre des études plus poussées sur ce colorant.

## Importance de la quantité

Dans l'étude américaine faite sur l'amarante, les rats qui auraient présumément développé des tumeurs cancéreuses à la suite d'ingestion de ce colorant alimentaire en recevaient 3 pour cent dans leur alimentation, ce qui équivaut à 1,500 mg par kg de poids corporel. Il faudrait que nous consommions par jour 1,600 livres de nourriture contenant environ 100 parties par million d'amarante pour être exposés à un taux de colorant équivalent.

Les doses journalières admissibles sont établies pour protéger le consommateur d'un produit donné, contenant un additif précis. Notre alimentation étant composée de plus en plus de produits alimentaires contenant de plus en plus d'additifs, on commence à s'inquiéter des effets cumulatifs de tous ces produits, réglementés individuellement, mais dont personne ne peut garantir l'innocuité globale.

Aux Etats-Unis, avant le retrait du no 2 du marché, le no 40 était utilisé par l'industrie alimentaire à raison de 800,000 livres par an. Le no 2 était le colorant le plus utilisé et entrainé à raison de 1,2 million de livres par an dans l'alimentation des Américains. Le no 40 l'a remplacé en grande partie. Voilà que le no 4 (rouge utilisé notamment pour colorer les cerises au marasquin) est lui aussi interdit. Le no 40 devrait, là aussi, prendre la relève. Certains spécialistes craignent que les Américains soient exposés subitement à consommer plus de deux millions de livres de no 40. Et personne ne sait ce que «l'inoffensif» colorant no 40, à petite dose, peut réserver comme mauvaise surprise, pris à si haute dose.

Et il s'agit d'un additif parfaitement inutile.

Les consommateurs irréductibles de colorants alimentaires, ceux qui utilisent ces rouge, vert, jaune, bleu, vendus en petits flacons, doivent savoir que ces produits ne sont pas totalement inoffensifs. La loi limite le format de la bouteille (contenant de moins de 2 onces) et astreint le fabricant à la mention d'un «gout compte-gouttes». Il faut les employer avec parcimonie et ne pas les verser à la cuillerée, comme un ingrédient normal, dans une recette.

## Règlements canadiens

Tous les règlements qui s'ap-

pliquent aux additifs s'appliquent également aux colorants puisqu'ils constituent une catégorie d'additifs.

Tous sont interdits... sauf ceux qui sont autorisés. Mais ils ne sont pas toujours défendus pour des raisons de toxicité. Ils peuvent l'être pour des raisons de double usage ou pour des raisons de difficultés de préparation, etc. Les règlements portent sur la quantité, sur la composition, sur la pureté du produit, certains colorants sont restreints à certains aliments (comme le Ponceau SX, ou no 4 américain, limité à la coloration des fruits glacés et des cerises au marasquin en particulier, ou comme le rouge citrin no 2 servant à teinter la pelure des oranges entières). Les règlements portent également sur l'étiquetage. Le terme «colorant» doit être mentionné sur l'étiquette, mais l'identité et le nombre des colorants employés ne sont pas précisés.

Trois types de colorants sont autorisés. Les colorants naturels (18) parmi lesquels on trouve le carotène (servant notamment à colorer le beurre), la chlorophylle, le paprika, le rouge betterave, le curcuma. Les colorants inorganiques (6) où l'on trouve l'argent métallique mais aussi le noir de fumée et le charbon de bois. Ces deux types de colorants doivent être «utilisés conformément aux bonnes pratiques industrielles».

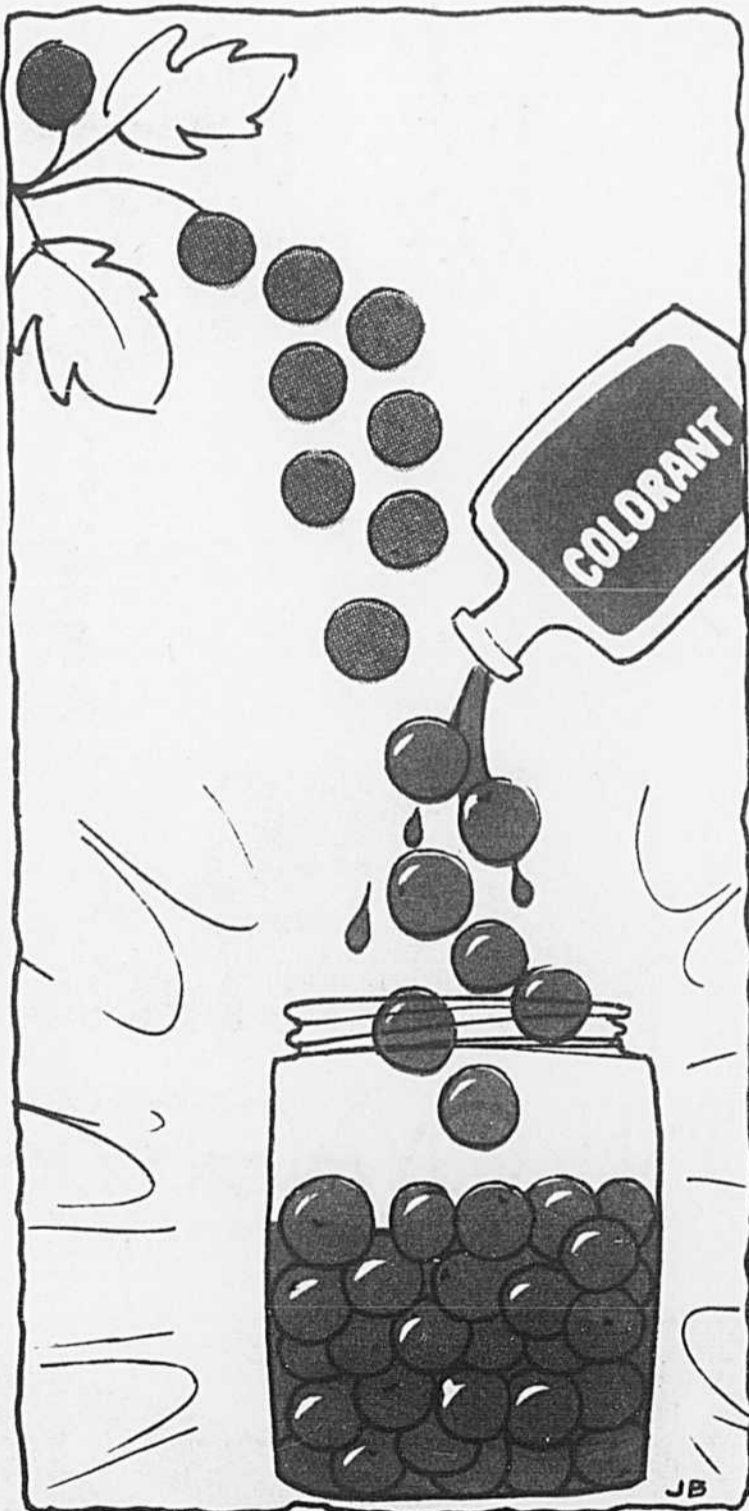
Le troisième type de colorant n'est autorisé que dans des conditions particulières à chaque produit et les quantités doivent être exprimées en parties par million (ppm). Ce sont les colorants synthétiques. Sept peuvent être utilisés dans les aliments en général et deux sont restreints à certains aliments. Le Canada utilise relativement peu de colorants synthétiques. Certains pays industrialisés en permettent une vingtaine.

Les produits alimentaires de base sont généralement exempts de colorants. Plus on va vers le produit préparé par l'industrie et plus ce produit est «travaillé», plus on court le risque de voir s'accumuler les colorants. La lecture des étiquettes est instructive.

Le lait ne contient pas de colorant. Mais les laits aromatisés, les crèmes glacées, le beurre, le fromage «jaune orange» en contiennent. Les céréales à grains entiers n'en contiennent généralement pas. Mais les céréales sucrées le sont souvent (vérifier l'étiquette). Le pain blanc est coloré pour être plus blanc! Le pain de blé entier contient du caramel, le pain brun de la melle et du caramel (l'étiquette doit le préciser).

L'huile et les corps gras peuvent être colorés avec du carotène. La viande et les charcuteries ne sont pas colorées.

Les pâtisseries, les bonbons et toutes les confiseries y compris certains chocolats, les confitures, les gelées, les sorbets, les ketchups, les boissons gazeuses, sont quelques-uns des produits alimentaires qui contiennent, à coup sûr, des colorants.



Le colorant alimentaire, comme le fard, n'est qu'un maquillage auquel nous ont habitués les industries alimentaires et que nous encourageons sans discernement.

## l'esprit de la table

PAR ANDRÉ ARNOLDI  
(collaboration spéciale)

Est-il un amateur de vin — j'entends par là celui qui sans être un connaisseur aime le vin et en boit — qui à un moment ou l'autre n'a pas envie le dégustateur? Vous savez qui je veux dire: celui qui, les yeux mi-clos, les lèvres un peu pincées, comme pour un baiser, après un claquement de langue appréciateur rend une sentence qu'il veut sans appel, touchant le vin que l'on a soumis à son jugement. Non seulement le croit-on capable de reconnaître la qualité du vin et sa provenance, mais aussi bien l'année de sa production et sou-

## Le vin, entre snobisme et esprit de lucre

vent la propriété qui l'a vu naître.

Exagération mise à part, le dégustateur possède des qualités qui ne sont pas données à tout le monde, convenons-en. Mais, si on le juge exceptionnel, il ne faut pas pour autant le croire un surhomme. Ce qui ne nous empêchera pas de l'envier à l'occasion.

Certains hommes possèdent une mémoire remarquable; ils se rappellent sans défaillance

des airs de musique que d'autres sont incapables d'identifier. Quelques-uns se souviennent de chiffres, de formules ou de faits qui restent autant de souvenirs oubliés pour le grand nombre d'entre nous. Les dégustateurs, pour leur part, possèdent une mémoire olfactive et gustative qui leur permet une comparaison éclair, pourrait-on dire, avec un standard généralement reconnu et accepté. Mais outre cette qualité le professionnel a un avantage marqué sur les profanes que nous sommes presque

tous: la fréquentation quotidienne de nombreux vins d'origine diverse et surtout, on est porté à l'oublier, la connaissance et l'habitude des grands vins dont la qualité a créé ce standard auquel il se réfère sans cesse. Pour la plupart nous buvons des vins que l'on pourrait classer comme moyens et notre connaissance se fonde sur un standard plus modeste qui ne se rapporte que très occasionnellement à des vins de grande marque, que leur coût nous rend presque étrangers, si ce n'est de réputation. Et si par hasard il nous arrive de rencon-

trer un de ces grands vins à un prix abordable, on peut être à peu près certain qu'il porte le plus célèbre des noms: le vin de Marabout. Il y affirme que le vin doit autant à la chimie qu'à la nature. Ce qu'il ne dit pas, mais qu'il rend plus loin évident, c'est que la magie du vin, par-delà l'euphorie ou l'ivresse, n'a rien à voir avec la chimie.

Puisque j'en suis à citer Bourquin j'aimerais conclure avec une citation de lui que je trouve drôlement à propos ces jours-ci: «Le snobisme est ennemi du vin au même titre que l'esprit de lucre. C'est entre ces deux puissances que se joue l'avenir du vin.»

# Vêtements de détente à porter chez soi



Chinoiseries pour elle et lui, signées Michel Robichaud.

La relation d'une femme avec ses vêtements est d'une délicatesse extrême parce que c'est une relation avec son corps. Et ce n'est malheureusement pas toujours comme ça qu'elle est perçue. Les journaux, la mentalité, la culture font que lorsque l'on parle du vêtement vient aussitôt s'associer l'idée de la mode, de la mise en vitrine en quelque sorte. C'est alors la femme elle-même qui est mise en vitrine et le vêtement devient plus important que le corps qu'il habille.

Malgré tout ce que l'on dit, la femme a de plus en plus tendance à acheter pour son confort. Elle sait bien qu'elle est vue et regardée et elle a appris particulièrement depuis les dernières années à s'habiller pour donner à son corps ce dont il a besoin. Peut-être la femme est-elle en train de comprendre que s'habiller est un geste important mais aussi un geste de connaissance de soi. Elle choisit donc de plus en plus pour des besoins très précis, dictés avant tout par son corps et non par la vitrine.

Ainsi, les habitudes changent. On sort de moins en moins, semble-t-il, mais on reçoit chez soi. On s'habille de façon plus décontractée, c'est l'heure de la détente. On choisit souvent des vêtements qui ressemblent à ceux des vacances. Souples, désinvoltes, ils sont étudiés aujourd'hui de plus en plus pour leur coupe et leur style.

Mais cette mobilité du vêtement sans contrainte se retrouve aussi pour l'homme à qui on s'intéresse davantage sur le plan vestimentaire. Pour lui comme pour la femme les designers et couturiers tentent d'offrir des vêtements qui fassent peau avec le corps, des tenues dans lesquelles on se sente à l'aise. C'est l'avènement d'une mode unisexe, de ces ensembles composés de pantalons assez larges accompagnés de kimonos, par exemple.

Pour les frileuses et pour les sportives comme pour les très féminines et certaines originales d'autres vêtements répondent à leur demande. Ils varient selon la morphologie. Ainsi, une longiline portera des pantalons et la ronde la robe longue.

Les plus jeunes, par exemple, peuvent choisir une salopette portée sur un fin col roulé ou un en-

semble de ligne plus fluide avec veste judoka. Et pourquoi pas? Le sweat shirt en velours de coton avec un pantalon droit ou une jupe gauch. C'est même l'idéal dans les appartements surchauffés. Il ne faut pas hésiter à poser certaines audaces qui, en fait, ne font qu'ajouter du charme à ces tenues décontractées du soir; ainsi, les pantalons en coton d'été ne sont pas mal venus, tout comme certaines petites robes style soleil en coton ou jersey. On peut les porter au gré de sa fantaisie. Et si l'on a dans sa garde-robe de longues jupes estivales volantes pourquoi hésiter à les sortir? On les porte au gré de sa fantaisie avec un tee-shirt coloré, des blouses ou tuniques indiennes, etc.

La première qualité d'une robe-

détente, qui n'est ni une robe du soir, ni une robe de chambre classique, est sa souplesse. La robe tee-shirt longue est parfaite comme le pantalon et le kimono, court ou long. On a intérêt à les choisir de ton foncé ou en tissu assez épais pour éviter certaines transparences, ravissantes pour les robes de nuit, mais de mauvais goût quand on reçoit des amis.

Enfin, depuis quelques années, le folklore a beaucoup influencé tous les stylistes. C'est une mine inépuisable de suggestions pour tous les goûts et très abordable pour un budget restreint. On peut ajouter quelques morceaux de ce style à sa garde-robe sans remord et être assurée qu'on sera aussi élégante que confortable.



La petite robe de coton n'est pas sans offrir un charme et un confort tout indiqués pour une soirée de relaxation.



L'idéale détente. Robe chemisier en jersey de soie à larges rayures, bleu blanc, rouge. A porter sur une longue jupe ou un pantalon.

Un reportage  
de  
Stéphane  
MOISSAN

**McComber**  
Fourrures / Furs Inc.

## Un solde de janvier au poil

Pendant tout le mois de janvier, McComber vous offre sa collection de superbes fourrures à des prix très, très spéciaux. Lorsque vous passerez nous voir, ne manquez pas le coin des créations. Vous y trouverez des manteaux originaux dont on a également réduit les prix.

Notre solde de janvier est vraiment au poil... en fait, il vous fournit une excellente raison de ne pas offrir de fourrure à Noël. McComber Fourrures, 440, boul. de Maisonneuve ouest.



la Baie

## Pas un, mais deux nouveaux Salons de Beauté!



La Baie annonce l'ouverture de deux Salons de Beauté: le premier à Laval et le second à la Place Versailles. Pour célébrer cet événement nous sommes liers de vous offrir une permanente à un prix très bas.

La Baie ord. 35.00 **17.50**

Incluant coupe, shampoing et mise en plis.

Téléphonez dès maintenant pour un rendez-vous.

Centre-ville	281-4742
Place Vertu	332-4550, poste 244
Versailles	354-8470
Laval	688-8970
Dorval	631-6741, poste 53
Rockland	739-5521, poste 35

Salon de Beauté, rayon 011, cinquième étage, centre-ville, Place Vertu, Versailles, Laval, Dorval et Rockland.

Compagnie de la Baie d'Hudson



Sœur Monique Chevrier, c.n.d. vous annonce des cours de culture personnelle débutant le 19 janvier 1977. Pour inscription et prospectus, téléphonez à l'Institut national des Viandes Inc., 10216, boul. Lajeunesse, Montréal. Tél.: 389-8241.

### 19 janvier

Menu de diète gastronomique, par Pierre Vaillon à 14 heures et à 19 heures le soir.

5 cours sur les vins, par Daniel Farèse les lundis soir à 19 heures, débutant le 24 janvier.

### 26 janvier

Brunch pour la Saint-Valentin, par Pierre Vaillon, à 14 heures et à 19 heures le soir.

Série de 2 cours sur la culture des plantes aromatiques à la maison, à l'intérieur et à l'extérieur, par Jacques Gagnon, horticulteur au Jardin Botanique, à 19 heures le soir. (Dates non confirmées).

### 2 février

Cours Micro-ondes, par Jéhane Benoit à 19 heures.

### 9 février

Cours Micro-ondes, par Jéhane Benoit à 14 heures et à 19 heures le soir.

### 16 février

Menu de diète gastronomique congelé. Utilisation en fonction du four micro-ondes, à 14 heures et à 19 heures le soir.

### 28 février

Cours sur les fondues suisses et les fondues au chocolat, par Daniel Farèse.

**J'en veux pour mon argent** par Jeanne Desrochers**Jour de tempête**

"La meilleure chose est de rester chez vous bien au chaud", disent les annonceurs de radio. Comment faites-vous, à Laval, dans les secteurs privés d'électricité, pour vous tenir bien au chaud? Et où sont les patrons qui sont d'accord avec les annonceurs de radio?

Il y a des journées du genre de celle d'hier, où nous sortons un journal qui ne peut se rendre au point de vente. Nous faisons comme les vendeurs qui se rendent dans les magasins où il ne se présente pas un chat, comme les écoliers qui attendent au coin de la rue des autobus qui ne viennent pas, comme les profs qui se rendent dans les écoles attendre ces écoliers qui n'arriveront pas, ou qui seront renvoyés parce que le système de chauffage fonctionne mal.

Tout cet héroïsme, tous ces pieds froids, tous ces nez rouges, toute cette économie qui tourne à vide, pour pouvoir dire: "J'ai mis une heure et demie à faire un trajet qui devrait prendre dix minutes, et je ne sais pas comment je rentrerai ce soir."

Mais il paraît que ça nous garde en bonne santé. Dans les pays froids, nous n'avons jamais la malaria. Nous n'avons presque jamais d'ouragan, ni de tremblement de terre. Rendons donc grâce à Dieu de vivre dans un pays qui ne nous laisse pas dormir sur nos lauriers, un pays où les lauriers survivent difficilement même en pots.

Et moi je rends grâce aux secrétaires qui prennent la dictée par téléphone. Cela me permet

de faire mon travail tout en regardant, à l'abri derrière ma fenêtre, progresser la tempête.

Mon travail, c'est de réfléchir sur les problèmes de la consommation. Et il y a de quoi réfléchir. Je viens de payer \$1.44 la livre le fromage de type gruyère fabriqué par les moines de Saint-Benoît-du-Lac. C'était à un comptoir coopératif, et j'avais vu le même à \$2.49 dans un supermarché (où le gruyère importé de Suisse coûtait juste \$0.10 de plus, un autre mystère pour moi).

Le fromage à \$1.44 et le fromage à \$2.49 ont fait le même voyage, ont traversé les mêmes entrepôts. Un seul intermédiaire en plus ou en moins et c'est le supermarché.

Au comptoir coopératif, notre travail remplace les salaires, et le prix du local nous coûte 10 p. cent en sus du prix de nos achats. Si l'on compte la cotisation de \$2 par mois, les frais se montent à 15 ou 20 p. cent en supplément. Mon fromage peut me coûter en réalité \$1.73 la livre. Ce serait donc quelque \$0.76 que je laisserais au supermarché, en salaire et en profit, sur une somme de \$2.49: \$0.75 que je paye pour magasiner dans un local plaisant, où j'ai un minimum de travail à faire, et où on me présente un grand choix de marchandises. Est-ce que ça vaut le coup?

Pour un grand nombre de gens, je suppose que ça vaut le coup. On ne peut pas remplacer du temps contre de l'argent, quand on a encore moins de l'un que de l'autre.

Mais n'est-il pas heureux, pour ceux qui ont le temps, que se développe de plus en plus cette alternative de la Coop? Malheureusement, là où n'existe ni comptoir ni esprit coopératif, et où il fait susciter l'un et l'autre, l'entreprise demande beaucoup plus que du temps. Il faut presque, encore une fois, parler d'héroïsme.

Nous payons cher pour manger, parce que nous payons le travail des autres. Mais nous payons aussi les petits jeux des autres. Car, l'exemple du café est là sous nos yeux, les denrées se jouent aussi à la Bourse.

C'est là que le bât blesse le plus. Je n'ai pas d'objection à payer des salaires raisonnables au producteur, au transporteur, à l'entrepreneur, au vendeur. J'ai tout de même des réserves quant à l'entrepreneur, car il me semble que de tout temps, c'est là qu'on trouve le plus malin, celui qui prévoit les sécheresses, les famines, les mauvaises récoltes, et qui s'assoit sur ses réserves jusqu'à ce qu'il en obtienne un bon prix. Mais enfin, même si cela nous révolte de savoir que les affaires marchent mieux quand des populations sont affamées, ces gens-là travaillent, organisent des services, paient des salaires.

Le plus révoltant, c'est le parasite du système. Celui qui joue à la Bourse des denrées, celui qui d'une quelconque tour d'ivoire achète et revend, sur papier, des réserves dont il ne verra jamais la couleur, des réserves qui lui apportent d'autant plus de profits qu'elles sont plus rares et plus recherchées. Le shah d'Iran nous a fait le coup avec le sucre il y a deux ans.

Quelqu'un est en train de faire la même chose avec le café. Est-ce que ça ne vaudrait pas la peine, si on ne peut se passer complètement de café, au moins de couper sa consommation en deux? On ne peut pas laisser ces gens-là gagner à tout coup.

**Le Ritz, un paquebot qui "ne fait jamais escale"**

PARIS (AP) — Le Ritz, ce grand hôtel de la place Vendôme qui depuis 75 ans est synonyme d'élégance, "est comme un paquebot qui ne fait jamais escale", a déclaré Mme Monique Ritz, président du conseil d'administration.

"Ici, vous êtes un nom, non pas juste un numéro", a-t-elle ajouté au cours d'une interview qu'elle a accordée dans le salon de son hôtel, qui s'enorgueillit de posséder un personnel de 430 employés pour 250 clients, soit presque deux employés par client.

La rumeur ayant couru que l'hôtel, qui compte 209 chambres, allait être vendu en raison du décès, en juillet dernier, de son mari, M. Charles Ritz, âgé de 84 ans, Mme Ritz a répondu: "Jamais".

"Il est vrai que nous avons eu deux années difficiles, comme tout le monde dans les affaires, mais c'est du passé et nous avons confiance en l'avenir", affirme Mme Ritz, l'une des femmes d'affaires les plus importantes d'Europe.

Elle a expliqué que son hôtel — dont les prix vont de 310 F par jour pour une chambre à une per-

sonne, à 2,000 F. par jour pour une suite comportant six pièces — était pour ainsi dire actuellement complet.

**12 collaborateurs**

Mme Ritz a cependant décliné de révéler le montant des revenus de l'hôtel, ni son salaire. "Je suis ici chaque jour, faisant face à toutes les situations propres à cette catégorie d'hôtel. Mais je ne pourrais y suffire sans mon équipe", affirme-t-elle en parlant des 12 collaborateurs qui l'assistent dans la direction de l'établissement.

C'est Mme Ritz qui, il y a quatre ans, alors que son mari était encore en vie, fut chargée de la décoration de l'hôtel ainsi que de l'agencement de la salle de conférence mise à la disposition des hommes d'affaires désireux de s'y réunir. Cependant, poursuit-elle, il n'existe, à l'heure actuelle, aucun nouveau projet, et la salle de conférence de l'hôtel reste limitée à 25 personnes. "Nous ne faisons la concurrence à aucun autre hôtel pour ce genre d'affaires", dit Mme Ritz. "Nous sommes un hôtel tout à fait différent."

Pendant ses heures de loisir, Mme Ritz joue au golf et au bridge. Elle aimait accompagner son mari à la chasse et à la pêche — M. Charles Ritz était un expert à la pêche au lancer — Mais elle a renoncé à ces passe-temps depuis le décès de celui-ci.

**Entreprise familiale**

L'hôtel fut fondé en 1898 par M. Cesar Ritz, père de M. Charles Ritz. M. Cesar Ritz mourut peu après l'ouverture de l'hôtel et c'est sa femme qui prit la suite de l'affaire jusqu'à sa mort, survenue en 1960. La direction de l'hôtel revint alors à leur fils, M. Charles Ritz.

M. Charles Ritz introduisit plusieurs nouveautés dans l'établissement, dont des pommes de douche américaines. "Je déteste les pommes de douche à petits trous. Comme les Américains sont les plus grands amateurs de douche du monde, j'ai pensé que c'était assurément eux qui possédaient le meilleur équipement", avait-il dit. "Toutes mes pommes de douche sont importées des Etats-Unis et elles sont de première qualité. Je déteste les articles bon marché."

**Marshalls**  
tissus de Montréal

POUR LES TISSUS, C'EST TOUJOURS MARSHALLS

LA CÉLÈBRE

**VENTE**DE TISSUS MARSHALL'S  
**SE POURSUIT**

ÉCONOMISEZ JUSQU'À

**60%**

SUR DES MILLIERS DE VERGES DE TISSUS-MODE

SOIES!  
LAINAGES!  
COTONS!  
TISSUS  
SYNTHÉTIQUES!  
TISSUS DE  
DÉCORATION  
INTÉRIEURE!

1195 OUEST, RUE STE-CATHERINE

187, BOUL. HYMUS, POINTE-CLAIRE (K mart)

**VENTES FINALES**

AUCUN ACOMPTE — AUCUN P.S.L.

**EATON****20% de rabais!**  
**Offre spéciale Hanes**

Venez ou téléphonez 842-9211. Utilisez la carte-comptable Eaton. Centre-ville (rez-de-chaussée) et à ou par Anjou, Pointe-Claire, Cavendish, Laval, Sherbrooke, Ste-Foy, Ottawa. (201)

**Modèle 300:** "Underalls" bas-culotte et culotte tout-en-un. Tout nylon "Topaze" ou "Bois des îles" avec culotte bikini blanche ou beige. Gousset de coton, pied-sandale. Tailles: petite - moyenne ou moyenne - grande. Prix courant Eaton 2.50 ch.

Offre spéciale du manufacturier **3/5<sup>95</sup>** ou 2.00 ch.

**Modèle 951:** bas-culotte "Ultra-Hanes" ultrafin tout diaphane de la taille au bout du pied. Tout nylon "Mi-Nu", "Noirot", "Bois des îles", "Vif argent". Tailles: petite, moyenne, moyenne - grande, élançée. Prix courant Eaton 3.00 ch.

Offre spéciale du manufacturier **3/7<sup>10</sup>** ou 2.40 ch.

**Modèle 950:** bas-culotte "Ultra-Hanes" à culotte et pointes renforcées. Tout nylon "Bois des îles", "Mayfair", "Topaze", "Bois d'épave", "Noirot". Tailles: petite, moyenne, moyenne - grande, élançée. Prix courant Eaton 3.00 ch.

Offre spéciale du manufacturier **3/7<sup>10</sup>** ou 2.40 ch.

**Modèle 90:** bas-culotte en nylon renforcé à la culotte et aux pointes. "Noirot", "Topaze", "Bois des îles". Tailles: petite, moyenne, grande. Prix courant Eaton 1.59 ch.

Offre spéciale du manufacturier **6/7<sup>40</sup>** ou 1.25 ch.

**Modèle 91:** bas-culotte tout nylon diaphane; pied-sandale. "Taupe foncé", "Mi-Nu", "Bois des îles", "Mayfair". Tailles: petite, moyenne, grande. Prix courant Eaton 1.59 ch.

Offre spéciale du manufacturier **6/7<sup>40</sup>** ou 1.25 ch.

**Modèle 809 "Alive":** bas-culotte de soutien en nylon renforcé à la culotte aux pointes et aux talons. "Bois des îles" ou "Mayfair". Tailles: petite, moyenne, moyenne - grande, grande. Prix courant Eaton 6.95 ch.

Offre spéciale du manufacturier **3/16<sup>45</sup>** ou 5.55 ch.

(Montréal Centre-ville seulement)  
**Modèle 530:** bas de marche en nylon diaphane avec pointes et talons renforcés. "Mi-Nu", "Taupe foncé", "Bois des îles", "Mayfair". Pointures 9, 9½, 10, 10½, 11 moyenne; 10, 10½, 11 élançée. Prix courant Eaton 1.95 la paire

Offre spéciale du manufacturier **6/9<sup>20</sup>** ou 1.55 pre

**Modèle 615:** bas de soirée en nylon diaphane à talon chair et demi-pointe. "Mayfair", "Bois des îles", "Noirot". Pointures 9, 9½, 10, 10½, 11 moyenne. Prix courant Eaton 1.95 la paire.

Offre spéciale du manufacturier **6/9<sup>20</sup>** ou 1.55 pre

Frais de manutention de .50 pour toute commande de moins de 3.00. Frais de traitement de .50 pour toute commande payable sur livraison.

# PHOTOS de MARIAGES

C'est le temps de réserver votre photographe soit pour mai, juin, juillet, août et septembre.

**ATTENTION:** Album en soie avec 12 photos couleur en spécial à **\$169<sup>50</sup>** service inclus.

**GRATIS:** Une magnifique photo couleur format 11 x 14 dans un dépliant de luxe. Si vous ne pouvez venir au studio voir nos albums, nous irons chez vous jour ou soir sans frais supplémentaires. Tél.: **524-3745**

Hâtez-vous. Premiers arrivés, premiers servis

**La Photo Modèle Inc.**

1682 est, rue Sainte-Catherine, près Papineau



## LES MAUX DE NOTRE LANGUE

### Une poule mystérieuse

J'ai dit samedi que la poule intriguait bien des gens. Voici maintenant un extrait d'une lettre qui me vient d'une personne qui s'est contentée de signer "Une fidèle lectrice":

"J'ai consulté différents dictionnaires au sujet de l'expression "poule" pour rencontre en équipes.

"Final Pool" = Poule finale. "LAROUSSE Universel, LEXIS, le Petit ROBERT, QUILLLET, "la" définissent ainsi mais aucun ne dit pourquoi on appelle une compétition, une "poule". J'aimerais être éclairée, car c'est l'objet d'une discussion."

J'avoue avoir longtemps été aussi perplexe que cette correspondante, devant cet emploi du mot poule, tout comme devant

celui qui en fait un synonyme d'enjeu. Et jusqu'ici, les dictionnaires en ma possession ne m'avaient guère aidé, même le Nouveau dictionnaire étymologique de LAROUSSE, qui se contente de dire qu'il s'agit d'un développement sémantique obscur. Mais voici que le cinquième tome — tout récemment paru — du Grand LAROUSSE de la langue française m'apporte enfin un indice. Voici en effet ce qu'il dit: "2. Poule n.f. (de poule 1, probablement par comparaison du réceptacle des enjeux avec le pondoir où les poules viennent déposer leurs oeufs)". Vient ensuite une série de définitions montrant qu'à partir de cette origine, le mot poule en est venu à désigner 1° un enjeu, 2° une partie où chaque joueur met des enjeux qui vont au gagnant; 3° au turf, la mise totale d'un certain nombre de parieurs; 4° (poule d'essai) la première course des poulains et pouliches de trois ans; 5° (poule des produits) une course pour poulains et pouliches de trois ans,

engagés avant leur naissance par le propriétaire et 6° en sports, une combinaison de matches dans lesquels chaque joueur ou chaque équipe rencontre tous les autres. Mais la progéniture de cette brave poule ne s'arrête pas là. Car contrairement à ce que prétendent — avec moult accents de scandale — certains de nos champions, ces emplois ne viennent pas du mot anglais "pool"; c'est en fait ce dernier qui est un emprunt au français. Pour s'en rendre compte, on n'a qu'à consulter le Grand WEBSTER, dont voici un extrait: "Pool/n./s./ (F) poule stakes in a card game, literally, hen) que je traduis ainsi "Pool, nom, singulier, du français poule, enjeu d'une partie de cartes, littéralement, poule). De son côté, le Grand OXFORD précise que cet emprunt a été fait en 1676, à partir d'une oeuvre de Mme de SEVIGNE. Mais qu'ils sont snob, qu'ils sont francisés, ces Anglais, diraient les ETIEMBLEMES anglophones si l'Angleterre avait le malheur d'en être affublée!

**COURS D'ESPAGNOL OU D'ITALIEN**  
20 COURS — 1 SOIR PAR SEMAINE  
DEBUTANT LES 25 ET 27 JANVIER 1977  
(autorisés par le ministère de l'Éducation — culture personnelle)  
Voir notre autre annonce dans une autre section du journal

**L'UNION DES LATINS D'AMÉRIQUE**  
844-6835 ou 844-2433

L'UNION DES LATINS D'AMÉRIQUE L.P. 11-1-77  
59 ouest, rue Saint-Jacques, suite 203, Montréal H2Y 1K9  
Je désire des renseignements  d'espagnol  
ou sujet de vos cours  d'italien

NOM ..... TÉL: .....  
ADRESSE .....

LA MAISON DU HOMARD VIVANT  
**Gidney's**  
THE HOME OF LIVE LOBSTER

**«Maintenant en saison»**

- POISSONS DES CHENAUX ..... 25¢ lb
- ÉPERLANS ..... 65¢ lb
- MOULES ..... 29¢ lb
- PÉTONCLES ..... \$287 lb
- CREVETTES (décortiquées, nettoyées) 31/36 \$615 lb

Vous pouvez maintenant offrir les mêmes viandes que celles que vous dégustez dans les plus grands hôtels et restaurants. Excellente qualité, contrôle individuel des portions par F.G. Bradley. Pour assurer sa tendreté, chaque morceau est vieilli à point durant 21 jours. Chaque pièce est enveloppée individuellement, surgelée et mise en boîte. Vous utiliserez uniquement ce dont vous avez besoin, lorsque c'est nécessaire. Offrez-vous ce qu'il y a de mieux.

**EN VENTE UNIQUEMENT DANS NOS MAGASINS DE ST-LAURENT ET DE LAVAL**

**EN ROUTE VERS LES LAURENTIDES**  
Venez chercher votre commande de fruits de mer à notre nouveau magasin situé au 3192, boul. Saint-Martin en face de l'Hypermarché, sortie 6, ouest ou en revenant à Montréal (sortie Carrefour). Pas de péage additionnel.

**PRIX SPÉCIAL POUR COMMANDE DE CONGÉLATEUR**  
TÉL.: M. LEPAGE 336-3163

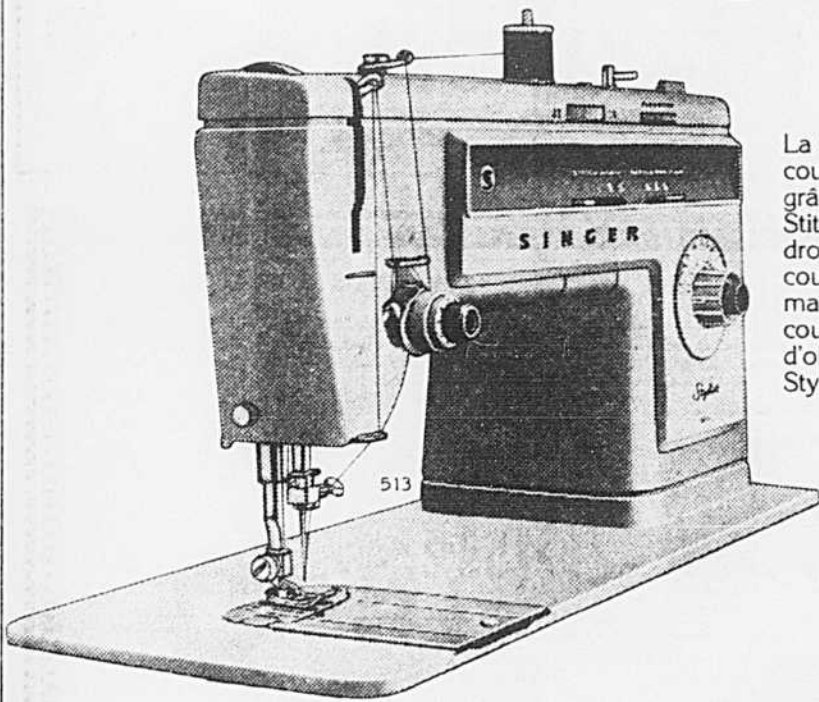
3677, MONTÉE SAINT-JEAN Dollard-des-Ormeaux  
Centre d'achats Blue Haven au nord de Fairview 626-7838

3192, boul. SAINT-MARTIN CHOMEDEY, Laval  
(Face à Hypermarché) 681-6781

1855, BOIS-FRANC, coin boul. Laurentien, Ville Saint-Laurent 336-3163

# Faites de 1977 votre année Singer.

## Nos bas prix spéciaux vous y aideront.



La Stylist\* est la machine idéale pour coudre les tissus extensibles et les tricots grâce à son point extensible Flexi-Stitch\*. De plus, elle effectue les points droit et zigzag, elle fait les boutonnières, coud les boutons et fait les ourlets. Commandes par cadrans, canette à l'avant et couture à aiguilles jumelées permettant d'obtenir une finition "professionnelle". La Stylist vous deviendra vite indispensable.

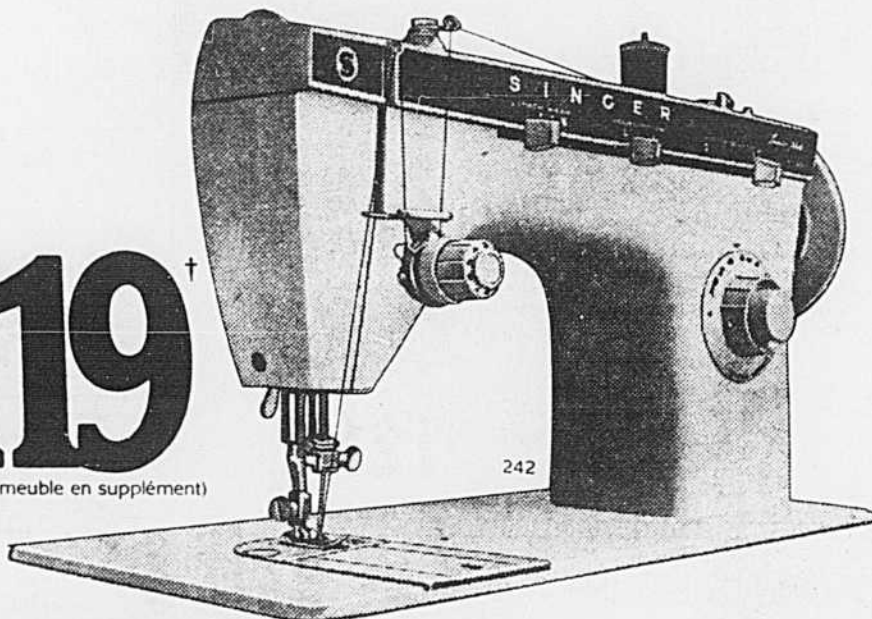
**\$189<sup>+</sup>**

(mallette ou meuble en supplément)

La machine zigzag Fashion Mate\* possède toutes les caractéristiques de qualité Singer qui vous simplifieront la tâche. Points droit, zigzag et invisible à même; fameuse canette à l'avant Singer. La Fashion Mate fait les boutonnières, coud les boutons et les monogrammes, surfile et reprise.

**\$119<sup>+</sup>**

(mallette ou meuble en supplément)



# SINGER

Centres de couture et concessionnaires autorisés participants  
Chez Singer vous en obtenez toujours plus pour votre argent.

Facilités de paiement.

\* Marque de commerce de La Compagnie Singer du Canada Ltée  
† Le prix peut varier.

• Centre-ville 878-9351  
• Ogilvy's 288-8481  
• Plaza Alexis-Nihon 935-9492  
• Plaza Côte-des-Neiges 731-9429  
• Les Galeries d'Anjou 353-6010

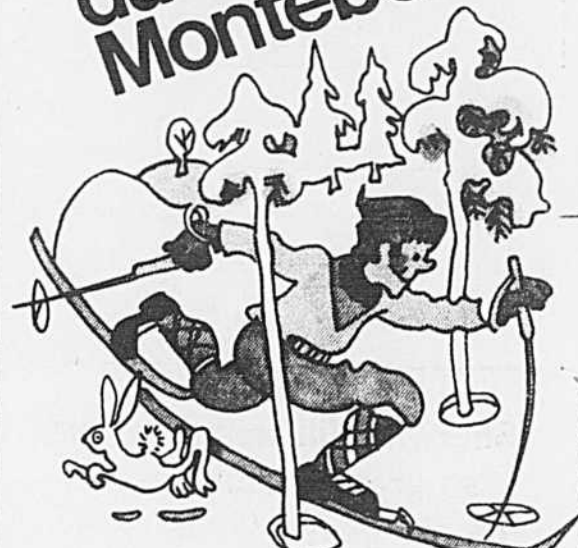
• Centre d'achats Fairview 697-3380  
• 1, Place Longueuil 679-4870  
• Verdun 769-4541  
• Centre Laval 681-6442  
• Le Carrefour Laval 681-9185

Place Yertu 336-2881  
• Saint-Jean, Québec 1-348-4305  
Centre d'achats Pie-IX et Jean-Talon 729-1809  
Rue Saint-Hubert 270-1196  
Centre d'achats St-Martin 681-6475

Montréal-Nord 10807, boul. Pie-IX 322-3705  
Lachine 637-3765  
Plaza Ontario 526-1694  
Centre d'achats Domaine 253-0426  
Complexe Desjardins 288-5774  
Boutique La Couturière

Brossard Promenade Champlain 672-1434  
Cartierville Centre d'achats Normandie 334-0319  
LaSalle Centre d'achats Le Cavalier 364-0566  
Charlemagne 581-5435

## Le forfait sports d'hiver du Château Montebello



**\$38** par personne, par jour, deux personnes par chambre. Trois repas inclus.

Ce forfait fait spécial vous donne droit à tous les sports d'hiver qui se pratiquent dans le décor sauvage de notre forêt de 105 milles carrés:

le ski de randonnée sur des pistes bien jalonnées — tracées pour toutes les catégories de skieurs;  le curling;  le patin;  la raquette;  le toboggan;  la natation.

Vous pouvez profiter de notre sauna ou encore vous prélasser devant notre immense cheminée à six âtres.

Ce forfait vous donne en plus droit à:  3 excellents repas par jour;  une chambre luxueuse avec baignoire.

Le Château Montebello, notre magnifique château de bois rond confortable, douillet, où l'accueil et le service sont chaleureux, vous attend.

Pour faire vos réservations, appeler sans frais 1-800-261-9420, ou communiquer avec votre agent de voyages.

Cette offre s'applique du dimanche au jeudi, chaque semaine, jusqu'au 1<sup>er</sup> avril 1977.

CP Hôtels & Le Château Montebello

Montebello, Québec, J0V 1L0 (819) 423-6431  
80 milles à l'ouest de Montréal  
40 milles à l'est d'Ottawa

# ESPAGNOL OU ITALIEN

20 COURS — 1 SOIR PAR SEMAINE

À LA POLYVALENTE ÉMILE-NELIGAN  
4750, ave HENRI-JULIEN (près métro Laurier)

Débutant les 25 et 27 janvier 1977

Depuis 1940, plus de 12,000 personnes ont suivi nos cours. Dès la première année, nos étudiants peuvent se débrouiller.

Cours autorisés par le ministère de l'Éducation du Québec à titre de culture personnelle (soir)

Écrivez ou téléphonez à

L'Union des Latins d'Amérique  
844-6835 ou 844-2433

L'UNION DES LATINS D'AMÉRIQUE  
59 av. St-Jacques, suite 203, MONTRÉAL

L.P. 11-1-77

Je désire des renseignements  
au sujet de vos cours

d'espagnol  
 d'italien

NOM ..... TÉL. ....  
ADRESSE .....

# MÉDECINE & D'AUJOURD'HUI

La conduite automobile devrait être interdite à beaucoup de malades (cardiaques, vertigineux, épileptiques, etc.), mais encore sur l'influence fâcheuse que peut avoir l'emploi de certains médicaments sur l'automobiliste. De nombreuses publications médicales ont déjà été faites à ce propos.

## Des réflexes émoussés

L'intoxication est, en effet, l'un des éléments qui peuvent entrer en ligne de compte dans la genèse d'un accident, qu'elle soit d'origine

alcoolique, tabagique ou médicamenteuse. Notre époque mécanique, avec le rythme de vie qu'elle impose, met bien souvent les nerfs à vif, perturbe le sommeil et incite à rechercher la relaxation dans le médicament.

Il est absolument hors de doute que, même pris à dose modérée, les tranquillisants, les hypnotiques, les sédatifs, les antihistaminiques, les produits pris à titre préventif contre le mal des transports, provoquent toujours une baisse marquée de la vigilance et modifient la qua-

# L'automobiliste et les médicaments

lité et la rapidité des réponses réflexes.

On sait aussi qu'au cours des états d'épuisement par simple surmenage ou méadaptation sociale, la tolérance à ces médicaments est généralement faible et les réactions exagérées ou paradoxales fréquentes. Les tranquillisants modifient l'attention et élèvent le seuil de conscience vigile. Pris le matin, ils altèrent encore l'après-midi le temps du réflexe et la précision de la conduite.

Par ailleurs, et ce point mérite de retenir toute l'attention, les effets de ces médicaments sont potentialisés, c'est-à-dire renforcés par l'alcool. On a

d'abord observé chez l'homme qu'une faible dose de tranquillisant accroît de façon notable les effets de l'alcool et, à l'inverse, l'alcool accroît les effets des tranquillisants et autres sédatifs. On comprend dès lors qu'une telle association ne peut être que génératrice d'accidents.

## Conseils à retenir

Mais il n'y a pas que les médicaments du cerveau qui peuvent agir sur lui, ou qui peuvent être dangereux pour la conduite automobile.

Certains médicaments antituberculeux excitent le système nerveux central; des antibiotiques, des antimalariaux provoquent des troubles visuels.

L'épileptique au volant, non traité, peut faire une crise; sous antiépileptique, son seuil de vigilance s'élève. L'hypertendu soigné par le Rauwolfia est somnolent.

Il convient donc d'être extrêmement vigilant dans le domaine de la thérapeutique de l'automobiliste.

La route étant devenue un vrai champ de bataille de nos jours, certaines recommandations sont indispensables avant d'y pénétrer:

— pas d'alcool, pas de café, pas de tabagie et pas de médicaments pris inconsidérément dans un but calmant ou excitant, sans prescription médicale formelle.

# FOURRURES GRANDE VENTE DE JANVIER

CHEZ



FOURRURES ENRG.  
1439, rue Amherst,  
524-3517  
Stationnement  
à l'arrière  
LA OU ON S'ARRANGE  
TOUJOURS BIEN

**Saviez-vous que...**

...le Docteur Baignoire peut refaire l'émail de votre baignoire à domicile, sans la retirer de son emplacement?  
Pour renseignements: 637-6797



# Le grand solde de meubles du mois de janvier "Défroissez-vous!"

Venez tous vous "défroir" dans la chaude atmosphère de la salle d'exposition Kayvan. Vous pourrez partager un café bien chaud avec nous et vous promener à loisir dans les allées pour examiner les meubles de qualité que nous offrons. Il y en a pour tous les goûts... pour meubler chaque pièce de chaque maison! Et, surtout, nos prix "défroissants" de janvier vous réchaufferont le cœur.

Tout le long du mois de janvier! "Défroissez-vous" au plus vite... pour profiter du meilleur choix!

## Les marques de mobiliers les plus renommées

STANLEY • THOMASVILLE • LANE • BASSETT  
• SIMMONS • HOKE • WHITE OF MEBANE  
• ROYAL ART • BURLINGTON • HIBRITEN  
• WEIMAN • et beaucoup d'autres.

## Des prix "défroissants"

Un choix extraordinaire qui vous fera chaud au cœur

- Mobiliers de salle à manger • Sofas • Lampes
- Mobiliers de chambre à coucher • Peintures
- Bibelots • Mobiliers de salon • Causeuses •
- Meubles démontables • Étagères • Miroirs
- Tables • Pièces murales • Des meubles pour tous les goûts et de tous les styles classique et moderne.

Tous nos prix "défroissants" comprennent:  
LA PRÉ-INSPECTION • LE POLISSAGE • LA LIVRAISON • L'INSTALLATION À LA MAISON.  
Et tous nos meubles sont GARANTIS SANS CONDITION par Kayvan.

KAYVAN... LA SALLE D'EXPOSITION DE MEUBLES DE QUALITÉ

"Un peu de chaleur pour passer l'hiver"

4646, Avenue du Parc — au Nord de Mont-Royal  
Téléphone: 273-9901

Ouvert jusqu'à 18 heures — Les jeudi et vendredi,  
jusqu'à 21 heures — Le samedi, jusqu'à 17 heures.

Aux gens de la Rive Sud: "Défroissez-vous" au Centre d'écolement Kayvan, situé au Centre commercial Bonimart, boulevard Taschereau, à Greenfield Park. Téléphone: 678-9981.

Comment aimeriez-vous ne payer que \$900 pour un ensemble de meubles valant \$1500?



## Au Courant

# Voilà une belle occasion!

La seule et unique vente à rabais de l'année aura lieu à la boutique Au Courant du 6 au 21 janvier. Pendant deux semaines, vous pourrez réaliser d'importantes économies sur notre vaste collection de meubles, d'accessoires et d'objets d'art exclusifs.

Profitez de cette vente à rabais pour vous procurer les articles de choix dont vous rêvez depuis longtemps pour votre foyer, des articles uniques à des prix uniques. Voilà une belle occasion!

Heures d'affaires: du lundi au vendredi de 9h à 17h le samedi de 10h à 14h.

Importations Au Courant  
5407 Royalmount,  
juste à l'ouest du boul. Décarie  
et au sud du rond-point Décarie.  
Téléphone: 341-4061.

# CHEZ PILON... il y a de l'action

## VENTE DE JANVIER

### DOUBLE AUBAINE!

Achetez une calculatrice imprimante "Sharp" modèle EL1052 à prix réduit et obtenez gratuitement une calculatrice de poche modèle EL201.

EL 1052 — 4 fonctions (+ - × ÷) — clif de % — constante automatique — calcul des taxes et escomptes — décimales fixes ou flottantes — capacité 10 chiffres. Garantie totale: 1 an.

Détail suggéré: \$13995

EL 201 — 4 fonctions (+ - × ÷) — clif de pourcentage et racine carrée — constante automatique — grand total — décimales flottantes — capacité 8 chiffres. Garantie totale: 1 an.

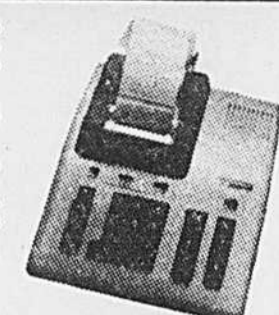
Détail suggéré: \$1195

VALEUR TOTALE: \$151.90

LE TOUT POUR SEULEMENT

\$121<sup>95</sup>

Premiers arrivés — premiers servis



# Sherwin-Williams transfert sa grande famille Kem de marques prestigieuses

Sherwin-Williams a fait le transfert de la propriété de ses marques de commerce Kem, lesquelles comprennent:

- Kem Super Kem-Tone**
- Kem-Namel**
- Kem-1-Couche**
- Kem Velours**
- Kem-Glo**
- Kem-Glo Velours**
- Kem Hi-Gloss**

ainsi que les marques de commerce suivantes:

- Fashion Right**
- Martin-Senour**
- 4-Star**
- Hot Pipe**
- Pyro**

## PEINTURES KEM LTÉE

Les produits vendus précédemment sous ces marques de commerce par Sherwin-Williams seront désormais vendus par sa filiale Peintures Kem Ltée. Cependant, les produits arborant ces marques de commerce seront également vendus pendant une courte période par Sherwin-Williams.

La Compagnie Sherwin-Williams Canada Limitée

**CALCULATRICE "BUSINESS ANALYST"**  
(Analyse financière)  
De Texas — 4 fonctions (+ - × ÷) — calcul des intérêts simples et composés, les annuités et perpétuités — calcule le prix de vente par rapport au coûtant et la marge de profits désirée — en somme, résout les problèmes de finances urgents... Garantie totale: 1 an.  
\$59<sup>95</sup>

**MACHINE À ÉCRIRE**  
Modèle 10+3 de Brother — chariot de 13" — système à cassette — 3 touches à répétition — clavier de 88 caractères — retour automatique du chariot — valise portative attrayante. Les doigts ne touchent jamais le ruban.  
Prix sugg.: \$299.95 ch.  
PRIX PILON: \$249<sup>95</sup> ch.

**CALCULATRICE ÉLECTRONIQUE IMPRIMANTE**  
Modèle CS1153 de Sharp — capacité 13 chiffres — 4 fonctions (+ - × ÷) — clif de pourcentage (%) — mémoire adressable indépendante (1+ - 1-) — imprime les valeurs négatives en rouge — constante automatique — calculs bases/rennes, calculs réciproques et exponentiels — sélecteur d'arrondis et d'arrêt — décimales fixes ou flottantes — garantie totale: 1 an.  
\$169<sup>95</sup>

**PILON inc.**  
FOURNITURES DE BUREAU

CEtte VENTE PREND FIN LE 31 JANVIER 1977  
COMMANDES TÉLÉPHONIQUES  
332-4440

CHARGE master charge

8 MAGASINS POUR VOUS SERVIR  
765, Beaubien 273-9501 280, St-Jacques 842-4171  
800, Mt-Royal 524-3081 9034, St-Michel 382-1084  
8559, St-Laurent 381-6261 316, St-Georges  
851, Décarie 748-7961 (St-Jérôme) 436-4430  
COMPLEXE DES JARDINS SIEGE SOCIAL ET ENTREPOT  
Suite 264, tél. 285-4311 700 boul. LaSalle, Ville St-Laurent 332-4440

**PARLEZ ANGLAIS EN 20 JOURS\* OU MOINS...**

\*L'Immersion Totale Berlitz peut vous donner une connaissance suffisante d'une langue étrangère pour vous permettre de vous occuper vous-même de vos affaires à l'étranger ou chez vous. Il se peut qu'un jour vous ayez assez de temps pour profiter des plaisirs de la langue anglaise, mais, entre-temps, vous la parlerez suffisamment pour en tirer profit...

**BERLITZ**  
IMMERSION TOTALE

Québec ..... (418) 529-6161  
Sherbrooke ..... (819) 569-9179  
Trois-Rivières ..... (819) 378-2811  
Montréal-Peel ..... 288-3111  
Montréal-Cremazie ..... 387-2566  
Vancouver ..... (604) 685-9331

ou écrivez siège social "Berlitz"  
2035 rue Peel, Suite 300 Montréal, Québec. H3A 1V4

Ministère de l'Éducation du Québec, permis no 749585

**Projet Garrison**

**\$30 millions pour préserver l'écologie manitobaine**

OTTAWA (PC) — Des modifications importantes devraient être apportées au projet américain Garrison, destiné à irriguer les terres du Dakota du Nord, afin de limiter son impact néfaste sur l'écologie canadienne. Le coût de ces modifications s'éleverait à plus de \$30 millions.

Quinze mois après sa création, le comité international d'étude du projet Garrison vient de remettre un rapport de plus de 1,900 pages sur les conséquences qu'aura ce projet sur l'environnement du Manitoba. Ce comité scientifique est une émanation de la Commission mixte internationale formée de trois Canadiens et de trois Américains et veillant à faire respecter le traité sur les eaux frontalières de 1909.

Le rapport technique a été remis à la commission mixte qui tiendra

des audiences publiques en mars prochain. Par la suite, celle-ci formulera

ses propres conclusions et recommandations et les remettra aux

gouvernements du Canada et des États-Unis en juin. On sait que le débat

autour de ce projet est cause de tensions entre ces deux pays.

**CORRECTION**

Parmi les adresses des centres Singer, nous avons omis, dans les deux dernières annonces parues, d'ajouter:

**"Complexe Desjardins"**  
**"Boutique la Couturière"**  
288-5774

**SINGER**

Centres de couture et concessionnaires autorisés participants

**UN CONSOMMATEUR AVERTI EN VAUT DEUX**



Étude du comportement décisionnel du consommateur.

\$8.50



Synthèse d'études récentes menées dans le domaine de la théorie du consommateur.

\$5.60

Les Presses de l'Université du Québec  
Case postale 250, Succursale N  
Montréal 129, H2X 3M4  
Tél. (514) 282-4954

Découpez et conservez ce communiqué pour référence future.

**PARIS! Pour \$299<sup>00</sup> seulement!**  
**Club Jeunesse répond à toutes vos questions.**

Il n'est pas trop tôt pour songer à vos vacances d'été. La clé du succès de votre voyage en Europe (comme de tout voyage) dépend précisément du moment où vous ferez vos réservations. Et, pour être certain d'obtenir un départ pour Paris à un tarif noliprix et à la date de votre choix, nous ne pouvons vous donner qu'un seul conseil... RÉSERVEZ TÔT!

Cette première étape accomplie, nous pourrions, en connaissant vos motivations du voyage, préparer vos vacances européennes 1977. Et, croyez-en notre expérience, un tel voyage se planifie et s'organise.

Notre première tâche fut donc de préparer pour vous le plus tôt possible une liste des vols.

**VEUILLEZ NOTER:** Cette liste n'est pas complète. Retournez-nous le coupon ci-dessous et nous vous la ferons parvenir aussitôt. Si vous le désirez, vous pouvez faire vos réservations dès maintenant, en nous retournant également le coupon ci-dessous.

**Quelle différence existe-t-il entre les deux compagnies d'affrètement, Air Canada et Nordair?**

Air Canada offre des vols réguliers à des prix plus bas. Pourquoi une telle proposition? A cause de votre réservation anticipée et des clauses spéciales d'annulation. Vous voyagerez sur un BOEING 747. Et, Air Canada **garantit** les dates de départ et retour. Le prix est donc légèrement plus élevé qu'un vol nolisé tel quel.

Nordair offre des vols nolisés. En d'autres termes, Nordair affrète des appareils

pour des dates bien définies qui ne peuvent être changées. Vous voyagerez sur un BOEING 707. Nordair se réserve le droit d'annuler un vol. Mais, notre expérience avec cette compagnie a été excellente.

**Ce qu'il faut savoir sur les vols nolisés pour réserver aujourd'hui même:**

**Age limite:** Aucun

**Quand réserver:** En principe, jusqu'à 60 jours avant le départ. Mais, n'attendez pas. Le nombre de sièges offerts par Air Canada sur des vols réguliers est bien sûr limité. Et le choix des dates diminuera si vous attendez trop longtemps.

**Comment réserver:** Il vous suffit simplement de nous retourner le Bon de Réservation ci-dessous dûment rempli, accompagné du montant de votre dépôt, payable par chèque ou mandat postal. Nous confirmerons aussitôt votre réservation et vous aviserons par retour du courrier.

**Montant du dépôt:** Air Canada: \$50.00; Nordair: 10% du prix du vol choisi.

**Frais d'annulation:** Si vous annulez 45 jours avant le départ, votre pénalité est de \$100.00. En deça de 45 jours, vous perdez votre dépôt.

**Comment éviter les frais d'annulation:** En vous procurant une ASSURANCE-ANNULATION, au montant de \$8.00. Cette assurance est valide en cas d'urgence tels que maladie, blessure, décès (le vôtre, celui d'un membre de votre famille immédiate ou d'un compagnon de voyage qui devait partager le logement pendant le voyage). Cette assurance couvre également le montant du billet de retour

aérien, classe touriste au cas où l'assuré devrait retourner avant ou après la date prévue et selon les raisons déjà mentionnées. Vous devez contracter cette assurance au moment de la réservation. Elle est donc payable au moment du versement du dépôt.

**Les tarifs pour enfants:**

Les enfants de moins de 2 ans voyagent gratuitement. Les enfants de plus de 2 ans paient plein tarif. (Si vous voyagez avec plus d'un enfant entre 2 et 12 ans, téléphonez-nous. Nous pourrions peut-être vous offrir d'autres tarifs.)

**Autres frais:**

La taxe d'aéroport de \$8.00, payable quand vous verserez votre solde.

**Paiement du solde:**

Vous devez nous faire parvenir votre solde au plus tard 45 jours avant le départ.

**Votre garantie:**

Tous les vols sont soumis à la réglementation fédérale de transport Canada et aux contrôles internes des compagnies aériennes. De plus, les organisations qui nolisent doivent faire la preuve de leur solvabilité.

Club Jeunesse Inc., agence accréditée IATA et ATC, est enregistrée conformément à la loi des agences de voyages et détient le permis gouvernemental no: 75-01-50374. Club Jeunesse Inc. a donc souscrit à une caisse commune qui protège le consommateur/voyageur et a également fourni les cautionnements prévus par la loi. Conformément à la loi, tous les argents perçus en dépôt ou solde pour l'achat d'un service sont versés dans un compte en fidéicommissé et détenus au nom du client. Ces derniers ne serviront qu'aux fins du voyage auquel le client s'est inscrit, et cela jusqu'au paiement complet des frais encourus

concernant le voyage.

**Club Jeunesse et tous ses avantages:**

Club Jeunesse Inc. fut fondé en 1965, et est devenu au cours des années le plus grand distributeur de vols nolisés.

Cependant, l'équipe de Club Jeunesse, experts du voyage, savent bien qu'il n'est pas suffisant d'obtenir un siège dans un avion à destination de l'Europe, et que partir sans information précise sur les moyens de transport en Europe, leurs prix, les possibilités d'hébergement, les choses à voir, les itinéraires à établir, les bons hôtels à découvrir peut transformer un fabuleux voyage en expérience déroutante.

Club Jeunesse a pensé à tout cela depuis longtemps et a trouvé pour vous l'hôtel 2 étoiles au cœur même de Paris, le plan auto-vacances idéal et la meilleure façon de voyager en train, tous ces petits hôtels accueillants et pas chers le long des belles routes d'Europe. Club Jeunesse vous donnera toutes ces informations, et bien d'autres, GRATUITEMENT. De plus, si vous réservez tôt, tout un ensemble de Cadeaux indispensables à la réussite de votre voyage vous sera également envoyé. Remplissez le BON DE RESERVATION ci-dessous et retournez-le nous à

**Club Jeunesse Inc.**

5450, Côte des Neiges, suite 320,  
Montréal, P.Q. H3T 1Y6, aujourd'hui même!  
**(514) 341-4420**

Remplir, découper et poster ce bon aujourd'hui-même.

Nos bureaux sont ouverts du lundi au mercredi jusqu'à 6h00 p.m., les jeudi et vendredi jusqu'à 8h00 p.m. et le samedi de 10h à 4h00.

Laissez-nous vous aider à faire un bon voyage.

Compagnie aérienne: AIR CANADA				Compagnie aérienne: NORDAIR				Compagnie aérienne: NORDAIR			
Départ	Retour	Durée	Prix	Départ	Retour	Durée	Prix	Départ	Retour	Durée	Prix
17 mars	7 avril	22 jours	\$309.00	17 mars	14 avril	29 jours	309.00	17 mars	21 avril	29 jours	309.00
17 mars	14 avril	29 jours	309.00	17 mars	28 avril	36 jours	309.00	17 mars	30 avril	45 jours	309.00
24 mars	14 avril	22 jours	309.00	24 mars	21 avril	29 jours	309.00	24 mars	28 avril	36 jours	309.00
24 mars	21 avril	29 jours	309.00	24 mars	28 avril	36 jours	309.00	24 mars	7 mai	45 jours	309.00
24 mars	28 avril	36 jours	309.00	24 mars	7 mai	45 jours	309.00	24 mars	21 avril	22 jours	309.00
24 mars	7 mai	45 jours	309.00	24 mars	21 avril	22 jours	309.00	24 mars	28 avril	29 jours	309.00
28 avril	22 mai	24 jours	319.00	28 avril	29 mai	31 jours	319.00	28 avril	5 juin	38 jours	319.00
28 avril	29 mai	31 jours	319.00	28 avril	12 juin	45 jours	319.00	28 avril	12 juin	45 jours	319.00
28 avril	5 juin	38 jours	319.00	28 avril	19 juin	52 jours	319.00	28 avril	19 juin	52 jours	319.00
28 avril	12 juin	45 jours	319.00	28 avril	26 juin	59 jours	319.00	28 avril	26 juin	59 jours	319.00
5 mai	29 mai	24 jours	319.00	5 mai	5 juin	31 jours	319.00	5 mai	12 juin	38 jours	319.00
5 mai	5 juin	31 jours	319.00	5 mai	19 juin	45 jours	319.00	5 mai	19 juin	45 jours	319.00
5 mai	12 juin	38 jours	319.00	5 mai	26 juin	52 jours	319.00	5 mai	26 juin	52 jours	319.00
5 mai	19 juin	45 jours	319.00	5 mai	3 juin	43 jours	339.00	5 mai	3 juin	43 jours	339.00
14 mai	5 juin	22 jours	319.00	14 mai	12 juin	29 jours	319.00	14 mai	19 juin	36 jours	319.00
14 mai	12 juin	29 jours	319.00	14 mai	19 juin	36 jours	319.00	14 mai	26 juin	43 jours	319.00
14 mai	19 juin	36 jours	319.00	14 mai	26 juin	43 jours	319.00	14 mai	26 juin	43 jours	319.00
14 mai	26 juin	43 jours	319.00	14 mai	26 juin	43 jours	319.00	14 mai	26 juin	43 jours	319.00
21 mai	12 juin	22 jours	339.00	21 mai	19 juin	29 jours	339.00	21 mai	19 juin	29 jours	339.00
21 mai	19 juin	29 jours	339.00	21 mai	26 juin	36 jours	339.00	21 mai	26 juin	36 jours	339.00
21 mai	26 juin	36 jours	339.00	21 mai	3 juin	43 jours	339.00	21 mai	3 juin	43 jours	339.00
21 mai	3 juin	43 jours	339.00	21 mai	3 juin	43 jours	339.00	21 mai	3 juin	43 jours	339.00
28 mai	19 juin	22 jours	339.00	28 mai	26 juin	29 jours	339.00	28 mai	26 juin	29 jours	339.00
28 mai	26 juin	29 jours	339.00	28 mai	3 juin	36 jours	339.00	28 mai	3 juin	36 jours	339.00
28 mai	3 juin	36 jours	339.00	28 mai	10 juil.	43 jours	339.00	28 mai	10 juil.	43 jours	339.00
28 mai	10 juil.	43 jours	339.00	28 mai	10 juil.	43 jours	339.00	28 mai	10 juil.	43 jours	339.00

**OUI, j'aimerais que vous m'aidiez à personnaliser mon voyage en Europe.**

**CLUB JEUNESSE** 5450 Côte des Neiges, Bureau 320, Montréal H3T 1Y6, Québec - Canada (514) 341-4420

M.  Mme  Mlle

Prénom (en MAJUSCULES, s.v.p.) Nom

Adresse App.

Ville Province Code postal

No de téléphone — Résidence Bureau

No de passeport ou d'assurance sociale Age

Occupation Nationalité

Je voyage seul(e)  Nous sommes à voyager

Nombre de sièges

Départ le Retour le

Durée jours

Dépôt joint au montant de \$ pour réservation(s)

Plus \$ pour l'assurance annulation

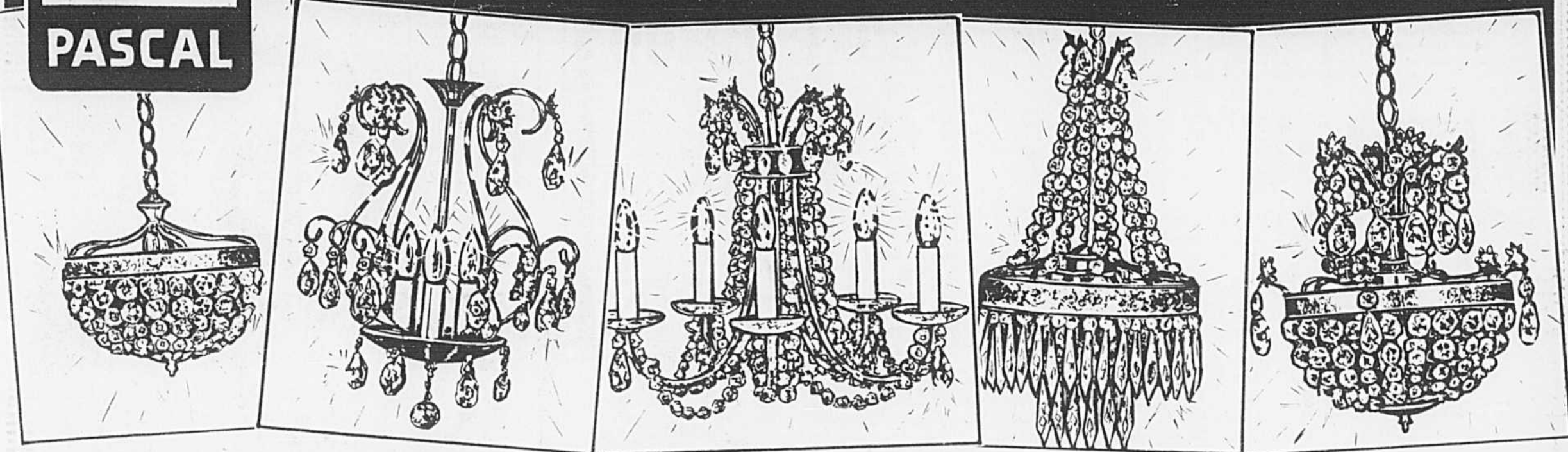
Montant total \$ par chèque (à l'ordre de Club Jeunesse in Trust)   
par mandat postal

Avant de prendre une décision, j'aimerais recevoir la liste des autres vols



# AUBAINES DE JANVIER

## MEUBLES, LUMINAIRES ET MATELAS



**Lustre de vestibule**

À monture circulaire avec larmes de verrerie imitation crystal

PRIX DE VENTE **\$12<sup>88</sup>**

**Lustre d'entrée**

À 3 lumières, monture dorée surmontée de pendentifs imitation crystal.

PRIX DE VENTE **\$18<sup>88</sup>**

**Lustre de salle à manger**

À 5 lumières, fausses bougies, monture surmontée d'enfilades de larmes imitation crystal.

PRIX DE VENTE **\$38<sup>88</sup>**

**Suspension pour entrée**

Ou de salle à manger, monture circulaire garnie de larmes et d'enfilades imitation crystal.

PRIX DE VENTE **\$24<sup>88</sup>**

**Suspension pour l'entrée**

Ou la salle à manger, double monture garnie de larmes imitation crystal.

PRIX DE VENTE **\$24<sup>88</sup>**

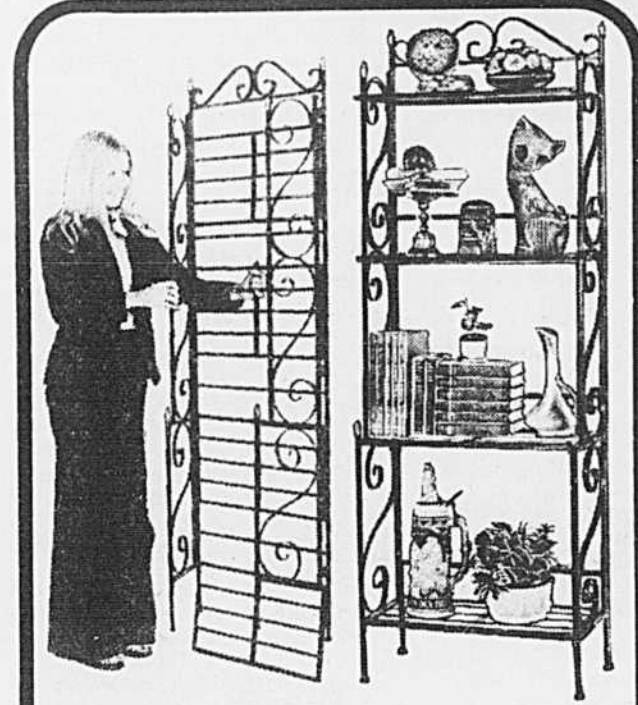


### Sièges modulaires "Pit Group"

Fauteuil, Fauteuil d'Angle et Pouf

Ces éléments de style modulaire conviendront à divers arrangements. À votre convenance vous pourrez les utiliser individuellement ou en groupe pour former un salon confortable. Ils sont entièrement conçus de blocs de mousse avec siège et dossier garnis de flocons de mousse. Recouverts de velours côtelé longues fibres.

Fauteuil	Fauteuil d'Angle	Pouf
PRIX DE VENTE	PRIX DE VENTE	PRIX DE VENTE
<b>\$68<sup>88</sup></b>	<b>\$88<sup>88</sup></b>	<b>\$54<sup>88</sup></b>
Chacun	Chacun	Chacun

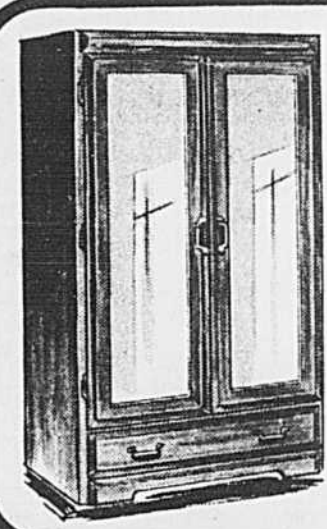


### Étagère murale

De style méditerranéen à 4 rayons

Enduite d'émail noir, cuit au four, entretien facile. Bouts laitonés. Repliable pour un rangement pratique. Elle trouvera sa place comme étagère décorative, porte-plantes et bien d'autres usages.

PRIX DE VENTE **\$33<sup>88</sup>** chacune

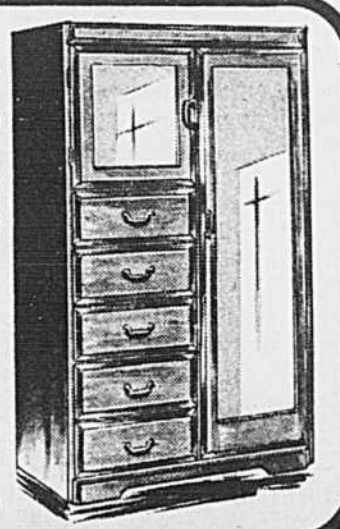


### Solde Spécial de Garde-Robes

Spacieuses garde-robes mesurant 36" x 21" x 65 1/2" avec miroirs bordés d'une latte de cuivre. Partie arrière en contre-plaqué de merisier, fini noyer et poli brillant.

À gauche - No. 30  
Avec tiroir à la base  
PRIX DE VENTE **\$118<sup>88</sup>** chacune

À droite - No. 15  
Avec 5 tiroirs  
PRIX DE VENTE **\$148<sup>88</sup>** chacune



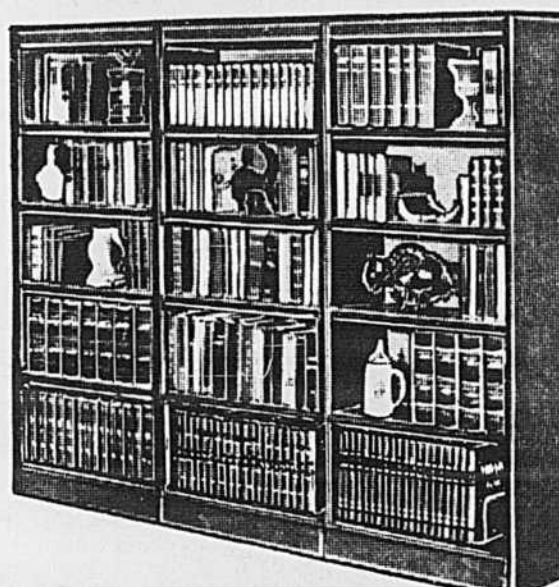
### Éléments de bibliothèque Fini Noyer

Dimensions: 68" de hauteur, 32" de largeur, 12" de profondeur.

Réalisés en bois de qualité, ces éléments de ligne sobre peuvent s'intégrer partout, ils vous permettent de ranger vos livres et bibelots précieux tout en personnalisant votre décor.

PRIX DE VENTE **\$49<sup>95</sup>** chacune

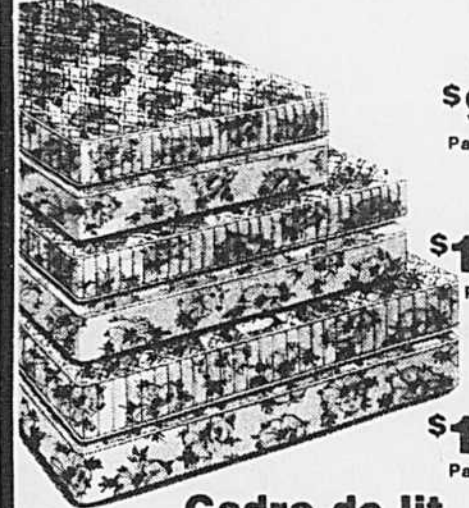
Les 3 sections illustrées **\$144<sup>88</sup>**



### La literie de votre repos

Fameux matelas et sommier de King Koil disponibles en trois dimensions. Simple, double ou extra-large, recouverts de tissus capitonné et surpiqué. Intérieur incorporé d'épaisseurs de mousse pour une surface souple. Sommier de qualité assortis au matelas.

Ensembles sommier et matelas à bas prix



39" Simple **\$99<sup>88</sup>**

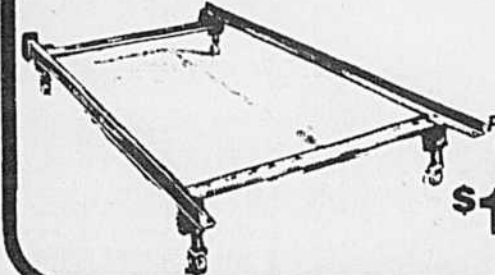
54" Double **\$109<sup>88</sup>**

60" Large **\$139<sup>88</sup>**

### Cadre de lit

Monté sur roulettes de 2 1/4"

Modernisez votre chambre à coucher à l'aide de ce cadre de lit extensible de 39" à 60" de largeur.



PRIX DE VENTE **\$19<sup>88</sup>**

### EN VENTE DANS CES MAGASINS SEULEMENT:

#### CENTRES D'ACHATS

- Le Carrefour Laval — Boul. le Carrefour
- Greenfield Park — Boul. Taschereau
- Boulevard Pie IX — rue Jean-Talon

- Normandie — Boul. de Salaberry
- Dorval — Herron Road
- Fairview — Pointe-Claire
- Place Versailles — 7505 est, rue Sherbrooke

#### MAGASINS

- 5742 Avenue du Parc
- Côte des Neiges et rue Bedford
- 4050 rue Wellington, Verdun

### LIVRAISON GRATUITE TERMES BUDGÉTAIRES DISPONIBLES

## dépêches

**LA COURONNE** suédoise pourrait être dévaluée, estiment plusieurs journaux de Stockholm à la suite de la présentation du premier budget d'un gouvernement non socialiste depuis 45 ans qui prévoit un déficit de l'ordre de \$3,8 milliards. Le gouvernement de coalition du premier ministre Fallin a en effet décidé, non pas de revenir sur les mesures sociales mises en place par les sociaux-démocrates mais de les étendre et d'accroître les avantages de la sécurité sociale, augmentation des retraites, amélioration des garderies d'enfants, augmentation des allocations familiales et de l'aide à l'étranger.

**UNE RÉSOLUTION** du comité central du parti communiste du gouvernement, de la centrale des syndicats et du comité central du Komsomol de l'URSS, diffusée hier par Radio-Moscou, invite les travailleurs soviétiques à accroître l'efficacité de la production, la qualité et la productivité du travail. Ce document sur l'émulation socialiste déclare, notamment, que les travailleurs soviétiques prennent une part active à la réalisation du dixième quinquennat (1976-1980) — le quinquennat de l'efficacité et de la qualité.

**LE VICE-PRÉSIDENT** Nelson Rockefeller et Lady Bird Johnson, femme de l'ancien président Lyndon Johnson, ont reçu, hier, à la Maison-Blanche, des mains du président Gerald Ford, la "médaillon de la Liberté". Vingt autres personnalités du monde de la politique, des arts, de la littérature, ou de la science, ont également reçu cette médaille, la plus haute distinction civile américaine. Parmi elles se trouvaient, notamment, le général Omar Bradley, le professeur John Bardeen, deux fois prix Nobel de physique 1956 et 1972, le sculpteur Alexander Calder à titre posthume, et le peintre Norman Rockwell.

**LE PHILOSOPHE** Jason Xenakis, frère du compositeur célèbre Yannis Xenakis, s'est donné la mort à Athènes, mettant ainsi en pratique une de ses théories sur le droit à la mort qui appartient selon lui à tout individu. Jason Xenakis, qui avait enseigné aux universités de Manitoba (Canada), de Baton Rouge (Louisiane), de Chapel Hill (Caroline du Nord) et de Harvard, était professeur au collège américain d'Athènes. Agé de 54 ans, il est mort après avoir absorbé des barbituriques.

**LA POLICE** argentine a décidé que désormais les photos d'identité figurant sur les documents officiels ne devront montrer que des visages imberbes. Si un barbu se fait faire une photo d'identité, il doit préalablement raser sa barbe. Il ne lui est pas interdit de la laisser pousser ensuite, mais cela risque de lui valoir des ennuis s'il se présente à la frontière ou dans un aéroport ou s'il est pris dans une rafle ou arrêté à un barrage routier. Le nouveau règlement vise sans doute à rendre plus facilement reconnaissables les guérilleros recherchés par la police.

**UNE OPÉRATION** policière de grande envergure a été lancée hier en Equateur pour tenter de retrouver la trace de M. Manuel Encalada Zuniga, un riche exploitant agricole enlevé au cours de la journée. M. Encalada Zuniga faisait un voyage d'affaires à l'intérieur du pays lorsqu'il a été enlevé, selon des témoignages locaux, par trois individus armés de mitraillettes, qui ont utilisé plusieurs voitures pour l'arrêter. Dans les milieux informés de Quito, on indique que les ravisseurs de M. Zuniga exigent une rançon de \$400.000.

**PLUSIEURS** associations libérales blanches ont créé à Salisbury une nouvelle organisation politique en faveur d'un transfert pacifique du pouvoir à la majorité noire en Rhodésie, la force d'union nationale (NUF). Cette nouvelle organisation, précèdent ses dirigeants dans un communiqué publié hier, n'est pas un parti politique. Elle a pour but de rassembler les partis, les mouvements ou les individus partisans de l'établissement en Rhodésie d'une constitution démocratique permettant l'installation d'un gouvernement majoritaire et prévoyant des garanties susceptibles de protéger les minorités.

## Acte de terrorisme ou de provocation ? Bombe dans le métro de Moscou

d'après AP, AFP, UPI et Reuter

MOSCOU — Une explosion qui semble bien d'origine terroriste, s'est produite ce matin dans le métro de Moscou et a fait de trois à sept morts. Fait inhabituel, l'agence Tass a rapporté le fait mais ne mentionne pas s'il y a eu des morts.

C'est le journaliste soviétique Victor Louis, qui est correspondant à Moscou du quotidien anglais "Evening News", qui a déclaré au téléphone que l'explosion avait été causée par une bombe à l'intérieur d'une rame de métro.

Cette affaire est compliquée parce qu'il apparaît des maintenant qu'elle aura des conséquences sur la vie des groupes de dissidents et des défenseurs des droits de l'homme en URSS.

Victor Louis, dont on a souvent dit qu'il était relié aux services spéciaux en URSS, a souligné "qu'une bombe n'est pas un engin pacifique et qu'il s'agit donc manifestement d'une bombe placée par un terroriste".

Les observateurs dans la capi-

tales soviétique se demandent pourquoi l'agence officielle soviétique a annoncé cette explosion alors que les étrangers vivant à Moscou n'ont jamais eu connaissance de tels incidents.

L'agence Tass s'est d'ailleurs contentée d'annoncer qu'une explosion de faible intensité s'est produite sur la ligne Chelkovo et qu'il y avait des victimes auxquelles une aide médicale avait été accordée. L'agence ajoute qu'une enquête a été ouverte mais n'indique pas l'origine de l'accident. Victor Louis a précisé pour sa part que l'explosion avait fait sept morts et une trentaine de blessés légers.

Certains ont même parlé de deux ou trois autres explosions qui se seraient produites samedi dans le centre de Moscou.

Victor Louis a exprimé l'avis que de nombreux Moscovites estiment que le problème de la violence est provoqué par le flot incontrôlable d'informations venant de l'Ouest.

Diverses hypothèses

Etant donné l'absence de témoi-

gnage occidental relatif à cette explosion, les observateurs émettent diverses hypothèses: la gravité de l'explosion rapportée par Tass aurait été exagérée dans le dessein d'attaquer les dissidents soviétiques d'une part, et la presse occidentale d'autre part. Dans ce cas, les observateurs envisagent la possibilité qu'une telle explosion soit accidentelle ou criminelle mais, dans les deux cas, utilisée contre les dissidents.

Autre hypothèse: les dissidents seraient effectivement responsables du ou des attentats.

Les observateurs soulignent pourtant à ce sujet que les plus célèbres dissidents ont à maintes reprises condamné la violence et le terrorisme et qu'ils sont pratiquement surveillés en permanence par les autorités soviétiques, ce qui rend difficilement concevable qu'ils puissent se livrer à des actes de terrorisme organisés.

Dernière hypothèse qui est, semble-t-il, à écarter a priori est celle d'une provocation pure et simple, une bombe ayant été jetée à dessein.

Enfin, les observateurs à Mos-

cou soulignent que cette affaire survient à un moment où les autorités soviétiques ont lancé une vaste opération contre les dissidents et particulièrement contre les membres du groupe de surveil-

lance des accords d'Helsinki en URSS. Les observateurs rappellent également que la presse soviétique attaque actuellement, en termes très violents les radios et les journaux occidentaux.

## La purge contre les dissidents est lancée en Tchécoslovaquie

VIENNE (Reuter) — Les autorités tchécoslovaques ont lancé hier une vaste opération contre les éléments libéraux qui ont signé la semaine dernière le manifeste des droits de l'homme intitulé "Charte 77". Un ancien ministre des affaires étrangères et deux éminents dramaturges dissidents ont notamment été arrêtés.

Plusieurs autres arrestations ont été signalées, la police ayant effectué une série de perquisitions dans les demeures d'intellectuels dissidents à Prague, 24 heures après que le mouvement eut émis son second manifeste politique en moins d'une semaine.

Le dramaturge Pavel Kohout a été arrêté quelques heures après avoir déclaré à l'agence Reuter dans un appel téléphonique à Vienne: "La police, ou plus précisément, les hommes de la Sécurité sont devant la porte de mon appartement, mais je ne les ai pas laissés entrer."

Nouvelle vague

Le gouvernement tchèque n'a fait aucun commentaire officiel au sujet des arrestations, qui semblent destinées à étouffer le mouvement des droits de l'homme et tuer dans l'oeuf une nou-

velle vague de militantisme de la part des dissidents "libéraux".

Avant sa propre arrestation, Kohout avait révélé que l'ancien ministre des Affaires étrangères Jiri Hajek et les écrivains contestataires Vaclav Havel et Ludvik Vaculik avaient déjà été arrêtés et que la police semblait sur le point d'arrêter le Dr Frantisek Kriegel, un des dirigeants du Printemps de Prague épurés par les Soviétiques en 1966 après l'occupation du pays. Il semble qu'un des trois porte-parole du nouveau mouvement Charte 77, le Dr Jan Patoucka, ait aussi été emmené par la police.

Dans une conversation téléphonique antérieure, Kohout a déclaré que les trois hommes ont été arrêtés au moment où ils se préparaient à remettre au gouvernement et à l'agence officielle Cete-ka le texte d'un nouveau manifeste, décrivant la réaction des autorités à la publication de la Charte 77. Le manifeste affirme aussi que le mouvement ne constitue pas une action dissidente, mais "une initiative populaire".

Pas des espions

M. Kohout a déclaré que la charte représente "une large couche, représentative de la population tchécoslovaque. Il s'agit du peuple de Tchécoslovaquie, pas seulement d'un petit groupe des dissidents."

"Quoi qu'il arrive, a déclaré M. Kohout, j'espère que les Partis communistes d'Europe occidentale, de même que les forces progressistes d'Occident, feront leur maximum pour assurer que la Déclaration des droits de l'homme de l'ONU ne soit pas violée en Tchécoslovaquie."

M. Kohout a dit: "Il serait ridicule de la part des autorités d'essayer de faire de nous des espions au service de puissances étrangères. Nous n'en sommes point. Pour ma part, je crois que tous mes écrits et toutes mes pièces témoignent suffisamment du fait que je ne saurais en être un."

La semaine dernière, le gouvernement a annoncé qu'un ancien fonctionnaire, Josef Grohman, était accusé d'espionnage au profit de puissances occidentales. Aujourd'hui a débuté à Ostrava, en Moravie, le procès de quatre personnes accusées d'espionnage au profit de l'Allemagne occidentale.

point de Bonn, qui détruit cette thèse, souligne même que l'Allemagne fédérale n'a pas pris l'initiative de faire arrêter Abou Daoud.

Requête d'Israël

Israël, pour sa part, n'a pas perdu de temps pour demander au gouvernement français le maintien en détention du dirigeant palestinien pendant 60 jours pour permettre la constitution d'un dossier appuyant une demande officielle d'extradition. L'Allemagne fédérale s'est abstenue pour l'instant de demander l'extradition de l'intéressé. La France de son côté n'a aucune raison ni le désir de juger Abou



telephoto UPI

## Une surprise pour Kissinger

M. Henry Kissinger a fait hier ses adieux aux journalistes au cours d'un déjeuner au National Press Club. La presse lui avait réservé une surprise: une danseuse du ventre a sauté sur la table et a fait son numéro au grand amusement du secrétaire d'Etat. Dans un vaste tour d'horizon international, M. Kissinger a défendu les résultats diplomatiques obtenus sous les administrations Nixon et Ford.

## Incidents violents au Pays basque espagnol

MADRID (Reuter, UPI, AFP)

Des milliers de manifestants et des centaines de policiers se sont violemment affrontés hier soir dans les villes industrielles de Sestao et de Portugaleta, près de Bilbao, en Pays basque. Les forces de l'ordre ont utilisé des grenades lacrymogènes et ont tiré des balles de caoutchouc pour disperser les manifestants rassemblés dans le centre de Sestao. La route principale vers Bilbao a été bloquée pendant plusieurs heures par d'autres manifestants qui avaient pris le volant de camions et d'autocars.

Les incidents de Sestao ont fait au moins quatre blessés, dont deux membres de la garde civile.

Les manifestations avaient pour but de protester contre la mort du jeune Juan Manuel Iglesias, 15 ans, décédé dimanche des suites d'une insuffisance cardiovasculaire pendant les affrontements à Sestao entre la police et des groupes qui réclamaient l'amnistie pour les prisonniers politiques.

Durant la journée, des milliers d'ouvriers avaient cessé le travail dans le Pays basque pour protester contre la mort du jeune homme et à Portugaleta, autre faubourg de Bilbao, des manifestants se sont emparés de la soirée d'autobus et camions pour bloquer pendant plusieurs heures la principale rue menant au port.

La plupart des prisonniers politiques encore détenus viennent du Pays basque et le quotidien madrilène "Informaciones" estime que le gouvernement ne devrait pas retarder la solution du problème basque. Dans un commentaire, le journal estime que chaque jour qui passe sans amnistie a pour effet d'accroître la tension au Pays basque où les méthodes de la police semblent aller à l'encontre du but poursuivi.

Incident à Madrid

Pendant, le parti communiste espagnol à énergiquement condamné l'attaque menée hier contre les usines d'avions Casa, à Madrid.

Six hommes armés de mitraillettes ont blessé trois gardiens qui s'opposaient à ce qu'ils répandent des tracts maoïstes. Le parti a condamné ces méthodes qui "n'ont rien à voir avec les tactiques de la classe ouvrière" et les commissions ouvrières, dirigées par les communistes, ont demandé des "mesures énergiques" pour mettre un terme à de telles attaques.

Les tracts appuyaient un ordre de grève générale lancée par un groupe maoïste, auteur de l'enlèvement le 11 décembre du président du Conseil d'Etat, M. Antonio Maria de Oriol. Cet ordre de grève n'a pas été suivi, ne bénéficiant pas de l'appui des principaux syndicats.



telephoto UPI

## Châtiment réclamé contre les Quatre

Des effigies de la "bande des quatre" ont été pendues à des arbres dans le centre de Pékin, tandis que des affiches murales demandent un châtiment exemplaire pour la veuve de Mao et ses trois comparses qu'on tient notamment responsables des troubles survenus dans la capitale en avril dernier. Selon ces affiches, il y aurait eu des morts pendant ces désordres.

## L'affaire Abou Daoud place Paris dans l'embarras

PARIS (Reuter) — L'arrestation vendredi à Paris du dirigeant palestinien Abou Daoud plonge les autorités françaises dans le plus grand embarras.

Les mesures de sécurité ont été renforcées à l'aéroport d'Orly. Les quelque 800 policiers de l'aéroport ont été mis en état d'alerte spéciale pour prévenir toute opération de représailles.

Il apparaît que les policiers de la D.S.T. (Direction de la surveillance du territoire) ont arrêté Abou Daoud, soupçonné d'avoir organisé l'attaque par un commando palestinien du bâtiment occupé par les athlètes israéliens au village olympique de Munich en juillet 1972, avant d'avoir reçu un mandat d'arrêt international.

Revenant sur des déclarations antérieures, les responsables français ont indiqué hier soir que le dirigeant palestinien a été arrêté à son hôtel vendredi parce qu'il était porteur d'un faux passeport. Ils ont confirmé, comme l'a déclaré un porte-parole du ministère ouest-allemand de la Justice, que les autorités de Bonn n'ont transmis un mandat d'arrêt à Paris que samedi.

Quelques heures plus tôt, le président Valéry Giscard d'Estaing, dans un bref communiqué de presse qui cachait difficilement son irritation, avait pourtant indiqué que "l'intéressé avait été interpellé en vertu d'un mandat d'arrêt international". La mise au

Daoud pour ses activités terroristes présumées et il est fort improbable — pour des raisons politiques — qu'elle accède aux demandes israéliennes, dit-on de source informée à Paris.

Les ambassadeurs arabes dans la capitale française ont protesté auprès des ministères des Affaires étrangères et de l'Intérieur contre l'arrestation d'Abou Daoud qu'ils qualifient d'"acte inamical contre le monde arabe".

Si Bonn ne demande pas l'extradition du dirigeant palestinien — une requête qui serait considérée favorablement par le gouvernement français, s'empresse-t-on de dire de source informée à Paris —

les autorités françaises devront trancher entre deux solutions déplaisantes: se mettre à dos le monde arabe en livrant Abou Daoud à Israël ou provoquer l'ire de ses partenaires occidentaux, et d'une partie de l'opinion publique française, en re relâchant.

Mais comment le gouvernement français a-t-il pu se laisser acculer devant un tel dilemme inconfortable, se demandent les observateurs.

Selon certains journaux français, les policiers de la DST auraient arrêté Abou Daoud sans consulter le gouvernement. Certains avancent même qu'ils auraient été informés de la présence du dirigeant palestinien à Paris par les services secrets israéliens.

**Carter téléphone à ses homologues européens**

PLAINS (AFP, UPI) — Le président élu, M. Jimmy Carter, aura des communications téléphoniques avec les chefs d'Etat et de gouvernement de la France, de la Grande-Bretagne, de l'Allemagne occidentale et du Japon, pendant le séjour qu'il fera à Washington les mercredi 12 et jeudi 13 janvier, a annoncé hier son porte-parole, M. Jody Powell.

Dans ces conversations, M. Carter discutera avec ses interlocuteurs la situation économique internationale et la manière dont leurs gouvernements pourraient procéder à des consultations, pour faire face à leurs problèmes économiques communs.

M. Powell a foudroyé que M. Carter considérait ces communications comme la suite de la promesse qu'il avait faite pendant sa campagne électorale, de resserrer les consultations et la coopération avec les amis et les alliés traditionnels des Etats-Unis.

Quand toutes ces communications avec le président Valéry Giscard d'Estaing, le chancelier Helmut Schmidt, le premier ministre James Callaghan et M. Takeo Fukuda auront été terminées, M. Carter fera une déclaration publique dans laquelle il donnera un aperçu de ce qui aura été dit, a déclaré M. Powell.

Pendant le séjour qu'il effectuera à Washington mercredi et jeudi, le président élu consacra la plupart de son temps à étudier avec ses conseillers, les membres du Congrès et les principaux responsables du Pentagone les problèmes de défense nationale qui se poseront pour son gouvernement après le 20 janvier.

**Tindemans ne craint ni Bonn ni Londres**

ROME, (AFP) — Le premier ministre belge, M. Leo Tindemans, s'est déclaré persuadé, hier, qu'il n'y avait pas de risque d'alliance anglo-allemande au sein de l'Europe, après l'accession de la Grande-Bretagne à la présidence de la Commission européenne et du Conseil des ministres des Neuf.

Dans une interview à la télévision italienne, M. Tindemans a estimé que la Grande-Bretagne jouera son rôle correctement et appliquera le traité de Rome si des partenaires veulent se soustraire à leurs obligations.

Evoquant les relations entre la CEE et les Etats-Unis, le premier ministre belge a jugé fondamental qu'il existe une plus grande compréhension de l'Europe par l'administration de M. Jimmy Carter, et s'est montré partisan d'une rencontre entre le président élu des Etats-Unis et les responsables européens.

M. Tindemans a longuement critiqué le fonctionnement actuel de l'Europe communautaire, soulignant notamment l'échec de la conférence de La Haye et l'absence de décision sérieuse sur la conférence Nord-Sud, l'union politique et monétaire ou encore sur la convergence des politiques économiques des Neuf.



**Adoptez**  
**HORIZON**  
**VENTE**  
**APRÈS-INVENTAIRE**  
**Mode pour toute la famille**

**Rabais sur vêtements féminins**

- Vestes en cuir pour femmes** \$50  
Choix de styles, de couleurs et de tailles .....
- Manteaux en toile, femmes** \$40  
Motifs solides et à la mode; choix de styles et de tailles .....
- Cabans pour femmes** \$20  
Fameux "Melton" à double boutonnage en drap marine. Choix de tailles .....
- Chandails pour femmes** \$7  
Choix de tricots, de styles et de couleurs. P-M-G. ....
- Pantalons pour femmes** \$5  
Bel assortiment de styles, de tissus, de couleurs et de tailles .....
- Blouses pour femmes** \$3  
Choix de tissus, de couleurs et de grandeurs .....
- Sacs à main pour femmes** \$5-\$7  
Choix de styles, de couleurs et de tissus. 2 catégories populaires .....
- Chandails pour filles** \$5  
Choix de couleurs, de modèles, de styles et de tricots. Tailles 2-14 .....
- Robes-chasubles pour filles** \$5  
Choix de styles, de couleurs et de tissus. Tailles 2-14 .....
- Chemisiers pour filles** \$3  
Choix de styles, d'imprimés et de couleurs. Tailles 2-14 .....
- Combinaisons de nuit, filles** \$2  
Robes de nuit et pyjamas dans un choix de tissus et de couleurs. 2-14 .....
- Pantailleurs pour femmes** \$7  
Choix d'ensembles, 2 pièces en coton et polyester. Tailles 2-6 .....
- Robes d'enfant** \$4  
Assortiment de styles, couleurs et grandeurs .....
- Tenues de neige, enfants** \$15  
Modèles 1-pièce ou 2-pièces, choix de couleurs et de tissus. 2-6 TG .....

**Rabais sur vêtements masculins**

- Complets sport pour hommes** \$40  
Choix de styles, de couleurs et de tissus; gamme incomplète de tailles .....
- Vêtements d'extérieur hommes** \$25  
Manteaux ¾, vestons; choix de couleurs, de tissus et de tailles .....
- Vestes de ski pour hommes** \$15  
Choix de styles, de couleurs et de tissus; gamme incomplète de tailles .....
- Chandails pour hommes** \$6-\$8  
En acrylique, avec manches longues; choix de styles et de couleurs, gamme incomplète de tailles .....
- Polos pour hommes** \$6  
Choix de styles, tissus et de couleurs. Manches longues; gamme incomplète de tailles .....
- Chemises sport, hommes** \$4-\$6  
Manches longues. Choix de modèles, de couleurs et de tissus; gamme incomplète de tailles .....
- Chemises de ville pour hommes** \$4  
Choix de tons unis ou motifs, de polyester/coton, manches longues, gamme incomplète de tailles .....
- Vêtements d'extérieur, garçons** \$15  
Vestes et anoraks; choix de tissus et de couleurs. Gamme incomplète de tailles. 14-20 .....
- Pantalons pour garçons** \$6  
Choix de polyester en tons unis ou motifs; choix de couleurs. Gamme incomplète de tailles. 14-20 .....
- Chandails pour garçons** \$5  
En acrylique, manches longues. Choix de styles et de couleurs. Gamme incomplète de tailles 14-20 .....
- Chemises sport pour garçons** \$5  
Manches longues. Choix de modèles et de couleurs. Gamme incomplète de tailles 14-20 .....
- Tee-shirts pour garçons** \$4  
Manches longues. Choix de tissus et de couleurs. Gamme incomplète de tailles 14-20 .....
- Chandails pour garçons** \$5  
Choix de styles, couleurs et de modèles; tailles 2 à 12 .....
- Chemises pour garçons** \$4  
Choix de couleurs et de tissus. Tailles 4 à 12 .....

Profitez de ces rabais. Prix en vigueur jusqu'à épuisement du stock.

**Profitez de ces bas prix!**

<b>Soutien-gorge</b> \$2 de rabais! Marque "Horizon" courant \$6 à \$10. La catégorie comprend "Dici" et "Wonder-Bra". Choix de blanc ou de beige. 32-36.	<b>Culottes bikinis pour femmes</b> "Nylon" et "Arnel". Choix d'imprimés et de couleurs. P-M-G	<b>Bas-culottes "Whisper"</b> Pied-sandale diaphane à bout renforcé. Pointures P à TG	<b>Bas pour filles</b> Courts ou longs, en nylon ou en acrylique "Orlon". 6-8½ et 8-9½	<b>Hauts et caleçons pour hommes</b> Jerseys et caleçons athlétiques en coton blanc. Paquet de 2	<b>Chaussettes pour hommes</b> Choix de nylon extensible dans tous les styles et couleurs. Pointure unique.	<b>Chaussettes pour garçons</b> Nylon et coton. Choix de styles, de couleurs, de tailles. 6-8½, 9-11	<b>Couches Baby Scott</b> Régulières ou super-absorbantes en paquets de 30 ou 24.
<b>\$4 à \$8 ch.</b>	<b>69¢ ch.</b>	<b>79¢</b>	<b>69¢</b>	<b>1.49</b>	<b>79¢ pre</b>	<b>69¢ pre</b>	<b>1.99</b>

Ces bas prix sont valables jusqu'à samedi 15 janvier

**Le magasin minimarge pensé pour vous**

**HORIZON**

<b>ROSEMÈRE</b> 339 boul. Curé Labelle	<b>ST. LAURENT</b> 2215-2225 boul. Laurentien	<b>GREENFIELD PARK</b> 801 boul. Taschereau	<b>CENTRE D'ACHATS DOMAINE</b> 3121 ave. Granby	<b>BELOIL</b> LES GALERIES MONTENACH 600 boul. Sir Wilfrid Laurier
---	--	--	--	--

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.  
Garantie Horizon: Satisfaction garantie ou argent remis si la marchandise ne satisfait pas.  
Vous pouvez payer maintenant votre compte Eaton dans tout magasin Horizon si cela vous convient. Utilisez votre carte-comptable Eaton.

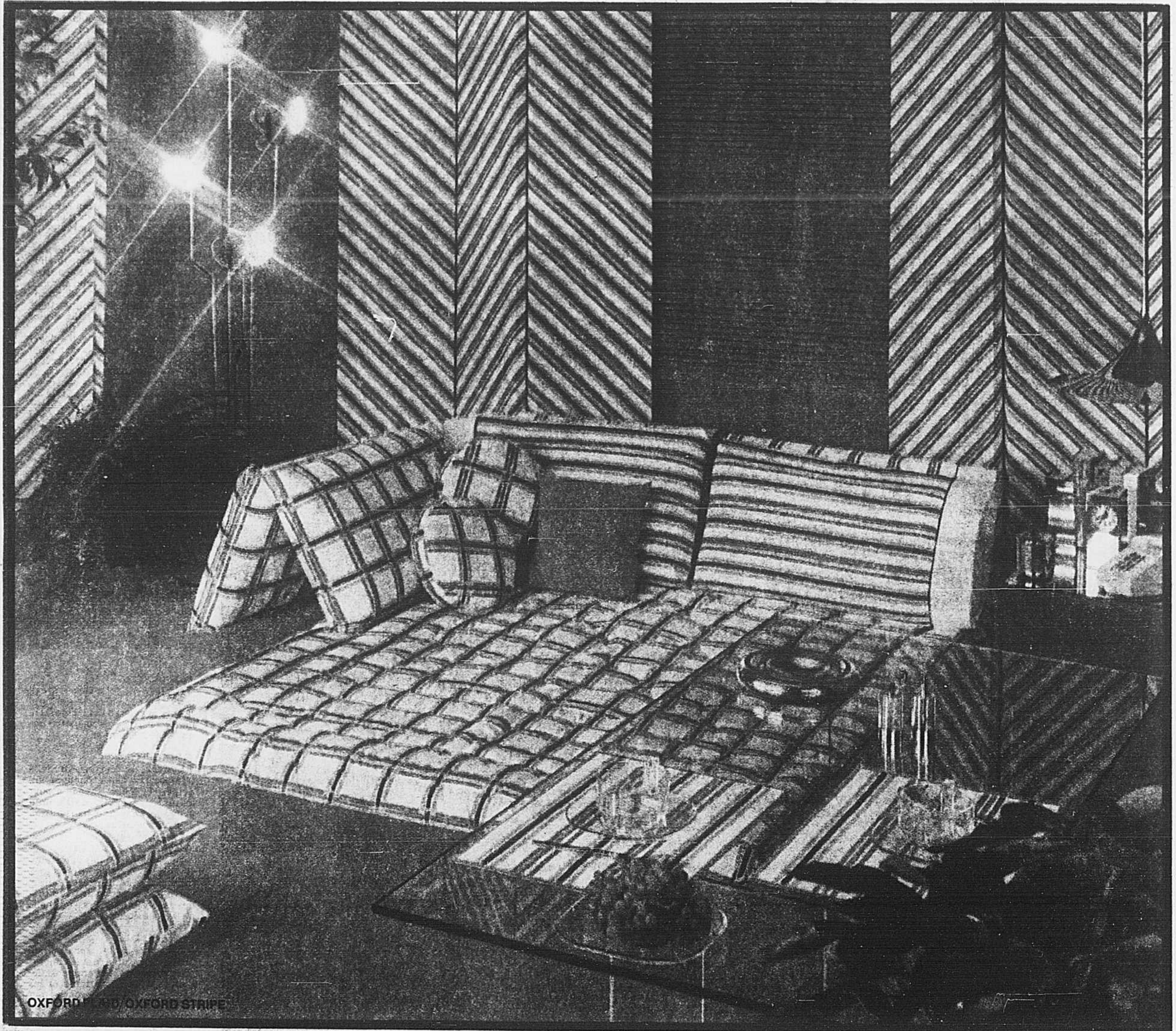


LUNDI À MERCREDI 9 h 30 à 18 h 00, JEUDI ET VENDREDI 9 h 30 à 21 h 00, SAMEDI 9 h à 17 h.

# En première!

# Les douces sensations **Truprest II**™

Vous vous souvenez des draps **Texmade** *Truprest* "pressés à vie" de Dominion Textile qui mettaient fin au repassage? Ils ont fait sensation! Maintenant, les draps **Texmade** vous offrent une nouvelle sensation. La sensation luxueusement douce des draps *Truprest III*!



OXFORD / OXFORD STRIPE

Grâce à notre nouveau procédé de finition, les draps **Texmade** vous apportent maintenant une toute nouvelle sensation de douceur... et vous offrent un si grand choix de magnifiques teintes et motifs que vous voudrez sûrement faire plus que couvrir votre lit avec les draps *Truprest II*.

Avec les draps **Texmade** *Truprest II*, chaque pièce de votre maison peut devenir un chef-d'oeuvre de décoration... simplement et économiquement. Pour vous aider, nous vous offrons un livret d'information pratique appelé *DécoDrap*. Il est tout plein d'idées originales imaginées spécialement pour Dominion Textile Limitée par Design Colvin Ltée. Vous pouvez l'obtenir en envoyant le coupon à droite.

Peu importe où et comment vous utiliserez nos nouveaux draps *Truprest II*, vous

serez assuré d'en avoir beaucoup plus pour votre argent. Il n'y a que les draps **Texmade** qui vous offrent autant de qualité, de beauté et de douceur à un prix si raisonnable... et il n'y a que les draps **Texmade** qui vous offrent la garantie *Truprest II* "pressé à vie".

**Texmade** *Truprest II*... les douces sensations. Faites-en l'expérience à votre magasin préféré.

# Texmade

dominiontextile limitée  
une présence quotidienne dans votre vie

## Livret de décoration en couleurs.



Veillez m'envoyer un exemplaire de votre livret *DécoDrap*. J'ai inclus 25¢ pour frais de manutention et d'affranchissement.

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Province \_\_\_\_\_

Code Postal \_\_\_\_\_

Envoyez à:  
*DécoDrap*  
Dominion Textile Limitée  
C.P. 6250  
Montréal, Québec  
H3C 3L1